

1919
Б. У. К.

MEMORANDUM

présenté au Gouvernement Polonais par la

COLONIE UKRAINIENNE

à V a r s o v i e .

- - - -

U. S. K.
Мусоро-гуп. згодна Мак

Le peuple ukrainien, dans sa majorité, aspire incontestablement à la paix avec ses voisins, à l'ordre politique basé sur le droit, et à l'organisation de ses forces pour la libération de son pays des bolchéviks russes et de l'anarchie intérieure, afin de créer son état indépendant.

Il est, dès maintenant, évident que l'Ukraine et la Pologne auront inévitablement à lutter, toutes les deux, contre le nationalisme militant russe qui va se substituer, avec la réaction politique, à la place du bolchévisme russe et menacer l'indépendance non seulement de la nation ukrainienne, mais aussi celle de la nation polonaise. Il est également hors de doute que dans le plus proche avenir, les nationalismes russes et allemand accompliront une action militaire commune; il est clair qu'aussi qu'au premier abord, ils vont attaquer la Pologne et ensuite les autres pays slaves. -- Il serait donc naturel d'opposer à ce danger russo-allemand inévitable une ligne militaire entre tous ceux qui en sont menacés, d'autant plus que maintenant il est encore à temps d'attirer au sein de cette ligue certaines forces qui, restant isolées, finiront inévitablement par perdre leur indépendance, seront absorbées par la nouvelle Grande Russie et augmenteront de cette façon la puissance militaire de cette dernière.

Une alliance militaire entre la Pologne et l'Ukraine a toutes les chances d'attirer vers elle la plupart des petites nations voisines. Non seulement la Lithuanie et la

Ruthénie Blanche, mais aussi le Kouban qui, ethnographiquement, est en parenté avec l'Ukraine, et même le Don, considérablement colonisé par des éléments ukrainiens, pourraient se ranger du côté du bloc polonais-ukrainien, car ce bloc sera basé sur des principes de droit et d'équité, qui exclueront toute possibilité de violence et d'exploitation d'un membre du bloc par un autre membre. Il est certain que cette union doit se préparer d'avance et qu'il est maintenant temps de procéder à sa réalisation. Il faut considérer le moment actuel comme propice pour commencer cette alliance entre l'Ukraine et la Pologne, parce que l'état psychologique du peuple ukrainien, sous l'influence récente de l'assaut moscovite-juif, est précisément bien appreté pour concevoir l'idée d'une alliance semblable.

Les éléments ukrainiens, conscients au point de vue national, cherchent un rapprochement avec la Pologne. La réalisation de l'alliance polonoise-ukrainienne ne dépend en ce moment que des sphères dirigeantes polonaises. L'avenir des deux peuples dépend de ce fait, et les sphères dirigeantes de l'Etat Polonais, afin de garantir pour de longues années le développement libre de la nation et de l'Etat Polonais, sauront ~~se~~ abstenir de la tentation de profiter de la situation difficile, où se trouve pour le moment le peuple ukrainien.

Il est aussi nécessaire de signaler et de préciser toutes les difficultés qui se dressent devant le rapprochement polonois-ukrainien.

La communauté de la foi religieuse avec la Moscovie, l'état russifié où se trouvent les milieux bourgeois ukrainiens, la grande quantité de la bureaucratie moscovite comme héritage de la Russie tsariste - tout cela ~~seconde l'évolution~~ ~~est~~ esprit russophile dans l'Ukraine du Dniéper.

La réaction contre la révolution prépare un terrain propice ^{la restauration} au développement du monarchisme; or, le monarchisme en Ukraine, par tradition, a toujours été russophile.

Après que nous sommes persuadés, que

Il écarte certaines tentations

Corrobore au maintien et au développement de l'

Enfin, une orientation moscovite non seulement ne menace pas de partager le territoire ukrainien, mais, au contraire, le nationalisme moscovite militant, ^{tend} avant tout, à accaparer toutes les terres ukrainiennes, y compris la Galicie Orientale, les régions de Kholm et de Lemki et les associer à la "Grande Russie Intégrale" / déclarations de M.M. Sazonov et Milioukov à Paris/. D'ici là, M.M. Sazonov et Milioukov promettent aux ukrainiens une fédération et toutes sortes de garanties d'évolution libre etc.

Il faut aussi noter que du côté de la Pologne il se commet bien des choses qui sont de nature à diminuer ^{nu} la confiance des ukrainiens à l'égard de la Pologne, savoir: la suspension de toutes les garanties de droit; de rudes représailles; la liquidation des institutions publiques ukrainiennes; ^{??} la suppression de la presse ukrainienne; le chauvinisme de beaucoup de fonctionnaires polonais. La population ukrainienne de la Galicie Orientale et des districts de l'ouest de la Volynie subit tout cela de la part de l'occupation polonaise, ce qui n'est guère propre à améliorer les rapports entre l'Ukraine et la Pologne.

Il est tout naturel qu'en suite d'une pareille attitude des autorités d'occupation polonaise, beaucoup d'ukrainiens, lésés dans leurs intérêts, quittent les régions occupées et s'en vont en Ukraine, où ils discréditent le nom polonais. Dans ces conditions, l'orientation envers une Russie indivisible et intégrale peut ^{gagner} en Ukraine beaucoup de partisans, surtout parmi les éléments insuffisamment conscients au point de vue national / preuve - les déclarations faites à Paris par le professeur Grouchévsky/, si la politique de la République Polonaise ne fait, au plus vite, tout son possible afin de gagner les sympathies de l'Ukraine.

Que faut-il donc faire, avant tout, pour seconder le rapprochement polonais-ukrainien ?

A notre avis ,les premières mesures à prendre devraient etre celles-ci :

1. La situation de tous les ukrainiens, prisonniers de guerre et internés, doit etre améliorée immédiatement, au point de vue juridique, moral et matériel.

2. Dans les régions occupées /la Galicie Orientale et les districts de l'ouest de la Volynie/, toutes représailles contre les ukrainiens, contre les institutions et la presse ukrainiennes, doivent etre suspendues; les garanties constitutionnelles politiques doivent y etre rétablies; le maintien de l'ordre par la population ukrainienne doit etre mis sous la responsabilité des représentants de cette population elle-meme.

3. Permettre la formation des unités militaires ukrainiennes, en y employant des prisonniers de guerre, pour lutter contre le bolchévisme, ainsi que qu'il est permis de le faire aux organisations russes, sans attendre la conclusion formelle de la paix entre la Pologne et l'Ukraine.

4. Proposer au Gouvernement Ukrainien des conditions d'un arrangement de paix (qui ne laisseraient pas de doute au sujet de bonnes intentions de la République Polonaise vis-à-vis du peuple ukrainien.

Nous devons constater que le moment actuel est surtout favorable pour placer les négociations au sujet d'un bloc polonais-ukrainien sur une base solide, car les partis politiques ukrainiens se rendent déjà compte de la nécessité d'opérer des changements radicaux dans le personnel du Gouvernement Ukrainien et d'y faire place aux éléments d'état; Les négociations de paix entre la Pologne et l'Ukraine pourraient exercer une influence favorable sur la réalisation de ces projets de changements.

Pour conclure, nous voulons souligner encore une fois ce fait que tandis que la diplomatie de la Grande Rus-

Здійснені, що були ніколи зазавжди Завка про утворення в західній частині окупованих країн військової української

Russie Intègre^{le}, en la personne de M. M. Sazonov, Milicoukov et autres, cherche instamment à s'entendre avec les cercles ukrainiens; al ors que les agents de la "Russie Intègre" plaident avec énergie en faveur de l'association des forces militaires ukrainiennes à l'armée de Dénikine, tout en promettant à la nation ukrainienne de différentes garanties, ^{sphères} des intérêts officiels polonais, ni la Société polonaise n'est encore rien fait pour donner au peuple ukrainien l'espoir et la conviction de la possibilité d'une collaboration entre l'Ukraine et la Pologne.

Serait-il possible que la faute historique des rapports ukraino-polonais, qui a été la cause de l'asservissement de ces deux peuples par Moscou, soit commise encore une fois?

- - - - -

UK
na
Woj

PROJET

articles principaux de l'accord polonais-ukrainien.

- - - - -

Nauczyciel

1. L'accord polonais-ukrainien a pour but de s'entre-aider mutuellement entre les deux Républiques pur la défense des frontières et de leur intégrité: de l'Ukraine-dans les limites, déterminées pour l'Etat Ukrainien sous l'hetman Skoropadsky en 1918, de la Pologne-dans les limites, fixées par la Conférence Internationale et par les traités qui seront conclus entre la République Polonaise, d'un coté, et la Lithuanie et la Ruthénie Blanche, de l'autre.

2. La situation en Galicie Orientale doit être réglée d'après la volonté de la majorité de sa population.

3. Les questions concernant les frontières entre l'Ukraine et la Pologne se décident suivant la volonté de la majorité de la population et les conditions topographiques et stratégiques.

4. La République Polonaise s'engage à appuyer devant la Conférence Internationale la reconnaissance de l'indépendance de la République Ukrainienne dans les limites désignées dans l'article I.

5. La République Polonaise prête son concours à l'Ukraine pour l'organisation des troupes nationales ukrainiennes, au moyen d'envoi d'instructeurs, de livraison de munitions de guerre et d'armes, et par voie d'emprunts.

6. La République Polonaise supporte l'Ukraine à l'aide de sa force armée, pour combattre les bolchéviks, conformément à une convention militaire spéciale, mais les troupes polonaises ne peuvent, dans aucun cas, être utilisées pour lutter contre l'anarchie intérieure en Ukraine.

7. La République Polonaise permet d'organiser sur son territoire les premières unités militaires ukrainiennes, au

moyen de prisonniers de guerre et de volontaires, lesquels sont autorisés à aller rejoindre les détachements en formation dans les endroits désignés par l'autorité Polonaise.

8. Dans le but de combattre les bolchéviks, le Commandant en chef des troupes ukrainiennes sera nommé par le Gouvernement Ukrainien, sur l'acquiescement du Gouvernement Suprême Polonais, du nombre des généraux de cadres, ayant servi dans l'armée ukrainienne.

9. Jusqu'au 1^{er} Juillet 1920, le commandement supérieur, au point de vue opératif, appartient au Quartier Général Polonais. Après l'échéance de ce terme, un état-major commun est nommé, sur l'accord entre les Gouvernements des deux Républiques.

10. L'activité diplomatique des deux Républiques doit marcher de front; dans ce but des conseillers seront réciproquement nommés près des Ministres des Affaires Etrangères des deux pays.

11. Le Gouvernement Polonais livre à l'Ukraine la houille pour les besoins de ses chemins de fer; l'Ukraine livre du blé, en retour, d'après un accord spécial à ce sujet.

12. L'Ukraine accorde toutes les facilités pour mettre la Pologne en communication de transit avec les ports de la mer Noire, et pour lui permettre de se servir des constructions et aménagements de ces ports.

13. L'Ukraine délivre à la République Polonaise le blé de la récolte de l'année 1919, conformément aux stipulations d'un traité spécial, qui accordera à la Pologne des privilèges contre tous les autres exporteurs.

14. Le principe de la propriété privée est rétabli

en Ukraine. Conformément à la réforme agraire, les propriétaires des terres dépassant 1000 dessiatines, gardent au moins le quart de cette quantité, les propriétaires de moins de 1000 dessiatines en gardent au moins la moitié. La réforme agraire doit également pourvoir des terres aux sucreries.

15. Les intérêts nationaux et spirituels des deux nations doivent être garantis dans les deux Républiques d'une façon égale. - La situation juridique des nations: Polonaise et ukrainienne, dans les deux Républiques, doit jouir d'une garantie réciproque et à base égale.

16. Dans le courant de 7 jours après la signature de ces stipulations, dans les deux Républiques, ainsi que dans les régions occupées par elles, se rétablissent des rapports amicaux entre les deux nations.

Toutes les restrictions dues à l'état extraordinaire et les représailles sont supprimées.

- - - - -

Матеріал
го

Управління - поштові
зрозумі

И. К. Ч. Н. Р. Д.

Справа

Польско-укр.

пересоворитъ

В. С.

Uik

Procesor yang mana itu

11 ~~Лит~~ ~~угода з~~
~~Української демократичної партії в~~
 справі ~~Української~~ ~~відносин~~, втілюєма
 на міжпартійній нараді у Міністра Закордонних
 Справ і видрія Миколаєвича Лівницького 2 грудня 1919.
 в м. Варшаві.

Зауваживши Декларацію, яку має Врхуння Рада Української
 Наддержавної Інтернативної Місії в Польщі і Керування
 Міністерствам Закордонних Справ, Андрій Миколаєвич
 Лівницький, ім. член Українських Комітетів Україн-
 ських Демократичних партій: народної-республіканської,
 самостійників-соціалів, виборців-демократів. мають
 честь зважити судуючи:

1. Ми вважаємо, що необхідність замирення Польщі
з Польщею на зазначених в Декларації підставках
дієвими всім суверенним повноваженням української
державної справи.

Але ми мусимо з усією рішучістю підкреслити всі ті
 моменти, котрі зазначають нам в одвертанні між
 нами до С. В. Польщі від 26 листопада, а саме,
 що сими воюючої угоди з якою-будь чужою країною
 як: мабуть-венті використання цієї угоди для давньої
 боротьби за державну незалежність України маємо жди
 лише реалізацію зсаринок і лише такі дістане. осперта з
 боку цих партій, що ми представляємо, коли С. В. Польща,
 яко виступила Верховної влади Г. Кер. Республіки і
 нов. Трактату, як орган, що перетворилося в
 орган всі пункти договору з Польщею і, взагалі, як
 орган керування всім зовнішнім і внутрішнім полі-
 тиком нашої країни, — старує в безвідножну групу
консультативні всіх українських партійних сил в ім'я

обаром нашої суверенності.

Позаяк всі історичні новітні форми держави
і її становлення, не відбулися як попередньою, а
нашам в процесі всім попереднім наша партія ішла
під прапором ідеї і перебудови вільно кінської цієї
для партійних груп (соц-рев і соц-дем.); позаяк вона не
зміняє єдиний всім творчім нашої країни, а, прогнано
спричинила до ідеї розпорядження; позаяк вона доведе
до повної країни нашої державності, що виникло між в
необхідності іти на зброю з Тимчасовою;
позаяк, напевно, ні демократії, ні праві української
націоналістичної партії не відбулися суцільно правителю;
не виступає в те, щоб вона була в справі скористатися
з тих умов, що давалися доволі з Тимчасовою, —

2) Ми вважаємо рідше необхідним нову реконструк-
цію правителю, що правителю в порозумінні
до всіма українським національним партіям

3) Ми вважаємо konieczним, щоб це нове реконструктивне
правителю було виходило програми своєї країни і
власно-ї нові методи управління, що будувалися виходило
на реальних інтересах української державної справи,
а не інтересах будь якої партійної і на стороні
визначенні влади: державної, законодавчої і
виконавчої

4) Ми вважаємо справою першої необхідності вивести
короткої тимчасової Конституції, в парозумінні з
організаційним зображенні передардства, компа-
дані правну основу і державну організованість
влади

5. Ми вважаємо, напевно, необхідним невідкладно
і передардством, а на разі неможливість цієї
справи в найближчому часі — організаційного

Парламентського закону 75 Ікний-бу емадабу 3 предуса
~~но 2~~ миків партиї / організації:

а) по 2 від судування української: зенг-геріс соу-
феланг; соу-данак, нар-рес., саму-соу, соу-редер,
моб-демок, сен-сін, соу крур. зам. соу;

б) по 2 від ~~Парламенту~~ демок-зону; мурд-сорт-земельнастамаво.

в) по 1 від судування: бурд, факс-нар, сидиери.

Усе організації кинь зступ мандутиєго парламенту
має виконувати муні часам функції законодавчі
і конфраєсти.

Містки в рій уневерна, що всі зазначені в зорі
пункти можуть бути керато здієрєні як
П.А. Петиторон, ікї Мабумасуфан С.П. Масека,
ли мурре підписані мажемо дари слова
кроб. Соруну зроду на законотну доволу з
Павлуго земнаром за собою і ікї за камуши
партиїм лібту рурк на рєзі нездієствену
Пенсвєнна мамі (побавсань).

Заступник Голови Центр. Комітету Української Народної Республіки
кої партиї Олександр Колубєв

Пен Центрального Комітету Української Народної Республі-
ки кої партиї Дмитро Курило

Член Центрального Комітету ^{партиї} Самогрі-
маків-Соціалістів Мурі Кохвард

Голова Черкаської Гурки партиї Кисторобів-
Демократ. Сергій Мелє

Тривога,

виголошена Заступником Голови Центрального Комітету Української Народної Республіканської Партії, ^{п. Олександр Колелович} на міжпартиійній нараді в Варшаві, скликаній ~~З~~ Територіальним Ліквідаційним Запорозьким Справ і Медіал Демократичної Місії Укр. Нар. Республіки в Польщі в справі польсько-українських відносин. 2/11/19

Тривога! Таким чином перейшли до встановлення нашої позиції в справі декларації, яка має бути вжитою ^{Українського Демократичного} ~~нашого~~ ^{місця} представником польської Демократії, а при цьому зупинитися на промові попереднього Сесійника ^{х)}. З одного боку ^{можу} ~~на~~, що, критикуючи його положення, а тим самим вступивши проти нас, народних республіканців, на порушення справи, а з другого боку перешкоди, що попередній Сесійник, як представник партії українських соціалістичних революціонерів, ^{яко ідеологічно} ~~яко~~ ми, народні республіканці ^{борючись тільки} ~~пропаганда~~ терпимо всілякі міждури, ~~які~~ ^{які} ~~суть~~ ^{суть} виявили нагромаджені характеристичні погляди, ~~які~~ ^{які} ~~не~~ ^{не} ~~можуть~~ ^{можуть} ~~бути~~ ^{бути} певного об'єктивності і піднесення. А це виступає наслідком, крім нас ^{Тиманецький}, бо ~~ми~~ ^{ми} як бачи новодієць в справі зв'язку наших військово-політичних ²¹ ~~З~~ ^З ~~за~~ ^{за} ~~ра~~ ^{ра} ~~ди~~ ^{ди} ~~ї~~ ^ї, обидва її керуючі винуватці і не допущували своїх обов'язків. Другий аргумент... Тим коли ~~суть~~ ^{оперувати} ~~на~~ ^{на} ~~другий~~ ^{другий} ~~такий~~ ^{такий} аргумент ^{але}, де перший, котрий пропонує ~~в~~ ^{на} ~~місця~~ ^{місця} висісти в польському полку, котрий виступив свідком мажорного ~~в~~ ^в ~~муфта~~ ^{муфта} піабору як Француз, котрий бачив не надто добре,

*) Перед сесійним радником Місії, п. Тиманецький, виголосив промову, направлену проти підписання декларації з мотивів його недовіри до польків, ~~я~~ ^я ~~не~~ ^{не} ~~можуть~~ ^{можуть} ~~бути~~ ^{бути} певного об'єктивності і піднесення партійської боротьби так проти Демократії, як і польків.

в рукав напичканы орудиями и. Тиманевское, звание в правую
руку и ближе в долото? Могут быть добрав, как же заблуду,
но при такой куче, конче было правительство, в сорепи мидурови,
бухринговой, а нагнито бивековой наитку, дучепа нагниту бауеру-
нбо, ~~дучепа~~^{некамура} новемату канасура?!. Бик не милки добрав, а,
протриво, актриво Сурал убо колмару, а колмару все збузда-
ла и збузда и каремити забрела в тарки. Как б ~~не~~ макуе
бик новогубер панин, кому б волосно кривал панин бик про
Кедеману, тоги б он норо збудуем, тоги б он норе норо ^{кабик}
нигнупману моравно, тоги б, у беркуе пар, же бурлизало пестно.
Але кики, кому правительство, же послала стогн глз свооро
копсруку и. Тиманевское, како боко загубавител в арови, - кики
з боку и. Тиманевское норо ^{уфу} мидурта нора улеванна пух, про-
му ~~наше~~, в нору ~~мидурта~~, а
кибу беллинедепробна политинка кенигнусама дехаргази - в нурато-
ва политинка. Так, нагубатаино же тарактеристичини денки глз
всег доненерининой правлери се-еубевкой парти!

Заче же ви: „он нигдео в новемату, он нурлугинное го банди-
ма лафа адо банди Велеко (Тиманевский в мисе: „I протк-
сигто: Велеки - ке бангит) адо дкоро ииноро. Ии, он, ек-ер, не
смакело на же нодигто. Он бугу беллидинен боравни правлет-
ства и норе з боко в серуто, ~~прот~~ касуерит бейн своим
переконанне, гакже запас своо моравну нигнупману уапу са-
лому правлетству. Але гакже он же в нору пересбигрени,
же нидки лафа з норо ниугнупманне отираге, нидки Веле-
ки з своо кибкатнесено банго, нидки Апрак - ке
пересенитинот игер украинской гердавности и ке знодуе нидки
уинорити гердавного кенита, наком Варе кинини; же
Тениора з своо мидуртнесено бриво - скарну долоте -
Тениора, дини лат Молоки Пруды, Пилки оро Пуден - все-таки
~~в Сивонинской украинской гердавности~~^{Сиве}, до же освалеено ^{Сиве} итрадигто, до же ^{ли} ~~ли~~
- збудуемител в вобону свитоби. Глз нас, гердавник, чодур за-
пас ке о Тениору, ке о правительство, а о же збереден-

на германского народа. Иные же — им будет горько за нас, изоб Сирава нашего германского бездействия пошла в наши руки, изоб, Карлсбург, Сконсберг были все националистически, изоб, Карлсбург, учреждена была диктатура совет. Не глупо же им думать и думать нас и наше дело. А Вараб как говорят мне о огне — о отожому Сирова нашего германского народа, о них думать и думать.

Горю нам! Там Тиманевский знает, что похитит нас проведут за нас, что им будет дело с реакционером Паше-уго? Постараюсь написать как-то: а что, кому ты им придешь в Пашеуго и отчасти передать свое дело в руки советских, а ~~то~~ что кто из советских будет бороться и ^{касаемо} ~~с~~ ^{находится} в руки обителю реакционерной России, — что же практический там похитит нас огнь и тут, что жав модифицирует выскочкам же отожому Сирова бороться и что же вродит, что в их манювельной силе по советским Пашеуго не будут отожому делать отдален и делать интересы?

И кому постараться написать как — что же советал в кого Сирава Сирова бездействия, проведена им, как дад н. Тиманевский?

Из огня: кевде в их Мого Сирова, Сирова, Сирова, кевде в их Мого проведает отожому кевде и кевде отожому кевде — кевде Моему Физике, изоб все кувини, все Вадим, все Вадим в руки историком и историком?!

Мы, народни республиканцы, ходим сирова в отожому: до правительства, а же год ^{какой} германский Моему на постараться Андрейки Микалабура кувини — кувини кувини Моему Физике, изоб все кувини, все Вадим, все Вадим в руки историком и историком?!

а и сирова Моему Физике, изоб все кувини, все Вадим, все Вадим в руки историком и историком?!

а и сирова Моему Физике, изоб все кувини, все Вадим, все Вадим в руки историком и историком?!

а и сирова Моему Физике, изоб все кувини, все Вадим, все Вадим в руки историком и историком?!

Prose

Ол. Ковалевський Війшок з чернетки
докладу мого

ДО ПАНА ГОЛОВИ УКРАЇНСЬКОЇ ДИПЛОМАТИЧНОЇ МІСІЇ

В РІЧІ ПОСПОЛИТІЙ ПОЛЬСЬКІЙ.

Споконвічні українські землі полржені на захід та північ від Волині себто Холмщина, Підляшшя та Західне /Минське / Полісся, нині ходом історичних подій опинилися під польською окупацією. та мусять силою обставин бути де-який час відірваними від загально-українського національного та державного життя. Однак се тимчасове відірвання від українського державного організму сих земель не може вважатися ні населенням краю, ні тим більше рішачими чинниками Соборної України цілковитою втратою їх. Землі історична приналежність яких до державних організмів української нації губиться в передсвіті історії, - землі, які за часів Галицько-Волинської держави, часів Романа та Данила, були метрополією, центром цілої України, - землі, в часі козаччини, покроплені святою кровю борців за визволення "всієї землі руської з неволі ляхської", землі, які і зараз по перебутих нещастях та руїні, мають з рештою України "волю і думку єдину", - ті землі не можуть вважатися українською нацією за втрачені, за чужі... З сим ніколи не погодиться населення сих земель, на три чверти українське... Українці Холмщини Підляшшя та Зах. Полісся, що за Єдність народу Українського в минулому життя своє віддавали, і нині, в часи титаничної боротьби, в часи зневіри та ентузіазму, почуввають себе синами Єдиної Великої Соборної України і кровю своєю на полях битв в рядах українського війська, муками своїми по московським та польським тюрмам, потверджують.се. Холмщина, Підляшшя та Зах. Полісся були, єсть і будуть українськими в щасливі та трудні для України часи. Українці сих земель горді народної місії бути в перших рядах борців з хижими наїздниками. і будуть стояти на своїх становиськах до останнього. Однак, яко країна, якої найбільше діткнулася руйнуюча рука світової війни, країна, населення якої нині в великих масах вмирає з голоду та пошестей, країна, з дуже нечисленною свідомою інтелігенцією, потрібує вона уважного відношення з боку українського суспільства та можливої допомоги з боку уряду. Допомога інтелектуальна та матеріальна сим землям мусить бути в інтересах загально-національних подана негайно.

Отже, яко уродженець сих земель, а також б. член Центральної Української Ради від Холмщини, і член Холмського Українського Виконавчого Комітету

сим маю за честь подати до відому Пана Голови Української Дипломатичної Місії в польщі дані про сучасне становище та потреби українського населення сих земель, в цілях можливого полагодження їх в обставинах життя в Польській Державі.

ТЕРИТОРІЯ Холмщини, Підляшшя Та Західного Полісся обіймає простір 15 повітів б, губерній Люблинської, Сідлецької, Гродненської та Мінської. Як видно із приложеної при сім таблиці простір сей рівнявся ~~60,933,9~~ кв. кілометрів з 2,560,000.душ населення в 1914 році і середною густотою на кв. кілометр. ~~43,8~~.

в НАСЕЛЕННЯ по національності поділяється : на українців, яків сумі
----- по
творють % , жидів - душ %; поляків- душ %;
білорусинів- душ %; росіян- душ %; інших
душ % ; / дані року /

ПО РЕЛІГІІ населення поділяється на 1/ ПРАВОСЛАВНИХ душ %;

2/ Католиків душ %; 3/ Евреїв - душ % .4/ інших
душ % /дані року/

Лінія, на південний схід від якої українці складають абсолютну більшість населення, іде.: Від б. Російсько-Австрійської грюниці при устю р. Танева в р Сан на схід рікою Таневем до Північно-Східних околиць Томашева, звідки повертає на північ і іде позоставляючи на захід Замісьє, Рейовець, Павлов до грюниці б Сідлецької губ проти Верещина. Далі південною грюницею Володавського повіту на захід до ріки Тисьмениці; Тисьменицею залишаючи по західній стороні Остров на північ до Дубової Колоди, від якої іде р. Желявою на південний схід до Городица, далі залишаючи Городище, Линево, Вишнич, Ломазі на захід, іде до західних околиць Білої, а від неї на північ до Бугу, лишаючи на захід м. ЯНІВ. Бугом іде лінія до Дрогичина від якого повертає на північ до Суража залишаючи на захід Брянськ. Від Суражу лінія повертає на схід і іде по Нареву до околиць Шерешева та Пружан, які лежать на погрюничу з Білорусами. Від Пружан лінія іде через Картузьку Березу до Вигоновського озера від якого спускається до Припяти в околицях Луніна і далі іде рікою Припятью до Мозира. По сей лінією на північний захід іде ріжної широти пояс осель, в яких українське населення католицьке всеж таки домінує над іншими національностями, она українці-католики з огляду на цілковиту майже відсутність української національної свідомости серед них, а також на вплив польської пропаганди ксендзів, му-
згляду/
сить вважатись для нас майже зовсім втраченими. Полонізація українців-католиків іде швидким темпом і села, в яких десять літ тому назувала українська мова, нині, що до мови, являються чисто польськими. Боротьба з полонізацією українців-католиків нині при сучасних національно-державних умовах українського життя майже неможлива.

22/IV. 1920.

15

Передаю Вам цей виклад питання
де-які матеріали по холмському питанню.
Данні про укр. рух на Волищині: нахи-
дав я ще Вас, щоб Ви могли собі кон-
спективно уявити хід подій.

Я на холмську справу задивляюся
якщо холмцян, який тілом і душою
зв'язаний з сими краями. Але просто яко
українець. Ми українці осілілки мало
знаємо про свої землі, про свої прамитні
справи, що визнання питання холмсько і
зв'язаного з ним підданського — в значній
мірі визнить нам самим хоч одну сто-
рону нашої державно-національного буття.
В зв'язку з поставленим питанням голубцького
питання холмсько-підляшське освітнє
справу цілої нашої західної прямиці. При-
наймні хоч задної сторони ми будемо знати
що таке Україна. Бо навіть з філософською
поглядом визнання якогось предмети неможливе
без близького окреслення положення, мет, вла-
стивостей його. А Україна постоїть своєї західної
прямиці се т-жиста така інсиди-то. А думати
у нас нікого не відомо ніза нашу менту з біло-
руссю, з московщиною, Румунією. Що ми знає-
мо про такої колосальної ваги явище, як каль-
візація українським народом сїтеп'я добу і під-

Кавказь? Чи ми собі уявляємо хоч частинку
їхнєй перспектив, які перед нами відкриває
наше географічне положення? А без того як
неможливо акає на ширину скамо жо-
крієна державна робота. Без того неможливо
акає свої політична ліній поведіння, а не
перекидання безвольне з одної ситуації на дру-
гу. В той час коли такі поривизно дрібненькі:
справи, як Евоає-Лотаринії, прієсія Шльонська
Цшиинської, Мазуріє - виростають до світово-
го значіння, українці про справу Кубані, або
Криму собі менше знають, як про справу
розграблення Німеччини та Данії. А цю
говорити про Європейську публіку.

Само по собі Колмська справа, колмський
край, фєйє дєз України дрібненька. А союз
Колмський віддав би за один повіт Долицький.
Не важно, що західна границя наша нєресу-
нєтєва на нашу некористь на пару десятків
верст в той час коли ми на Сході отановуємо
тисяги. Важно тє, що керування нашім
на дрібніших інтересів границь наших
загалом - вказує на недозрілість національ-
но-політичну історію. Нарід котрий став вте на-
цією знає котну надб своєї землі і котного
співгромадянина оборонити від насильства.
Помимо сєго на пограничгах виіворюютьсє
сєбєві характерні, які нам так потрібні:
при загально-українському будівництві:

Коти би ви використали ці матеріали, се
принєсло би мені велику втіху.

Після використання перешліть ці ма-
теріали через н. Озерянце до "Впереду". Може
ї там де-що здаєтєся. М. Олес.

*Укр. Шкільн.
на
дошк.*

Вейман з-д-ш

До Пана Міністра
Народньої Освіти У.Н.Р.

Більського повітового комісаря осв
на Холмщині Тимоша ОЛЕСЮКА

Д О К Л А Д .

Від 10 жовтня с.р. перебуваю я в складі Української Дипломатичної
Місії до Річи Посполитої Польської і ще до шкільництва Холмщини і Підляш
наше оброблено мною заходи:

- 1/. для вияснення загального становища українського шкільництва на Холмщині, Підляшшю та інших окупованих Поляками українських землях, а також стану польського шкільництва на сих землях;
- 2/. для нав'язання безпосереднього зв'язку з п. Губ. Комісаром Освіти Дмитрюком і українським учительством;
- 3/. для увільнення з таборів інтернованих учителів з окупованих українських земель;
- 4/. для видачі належної холмському учительству платні;
- 5/. для допомоги учителям знаходячимся в найбільш скрутному матеріальному становищі.

Докладне справоздання по кожному з сих пунктів буде мною переслано до Пана Міністра в більш відповідний час, наразі ж маю за честь коротко докласти слідує:

I. Українське шкільництво на Холмщині та Підляшшю в наслідок тероризовання польськими властями української інтелігенції цілковито знищене. Школи або закриті зовсім, або перемінені на польські. Учителі по кількахмінім інтернованню в таборах зараз проживають по своїм домівкам в характері конфінованих. Українське населення всюди ставить опір польському шкільництву. Громади відмовляються удержувати взагалі польські школи; дітей Уїнці до відкритих вже польських шкіл не посилають а домагаються від Міністерства освіти і визнань релігійних відкриття "русинських шкіл" в місцях

вою викладовою мовою. Однак всі такі прохання до сего часу зістаються без всяких позитивних наслідків. Діти українські таким чином або зовсім остаються без освіти або одержують її випадково від приватних осіб - інтелігентів та півінтелігентів, які ще яким небудь способом вберіглися від інтерновання. До польської школи помічається загальне негативне відношення не тільки з боку українського православного, але також і католицького населення через надзвичайно низкий загально-освітній рівень польського учительства і цілковитий брак відповідного шкільного приладдя та підручників. Польське учительство рекрутується головним чином із панських покоївок, льокаїв, економів та иньшої ледви грамотної але амбітної півінтелігенції, яка головну увагу в школі звертає не на загальне розвинення дитини та засвоєння ею максимуму знань, але на виховання в ній польського національного шовінізму. Зувші українські учителі польськими шкільними інспекторами цілковито не допускаються до школи. Лише три українських учителя є зараз урядовими польськими учителями на Підляшшю і се завдячують вони своїм особистим зв'язкам з Поляками і енергічним інтервенціям за ними місцевого українського населення. Сті учителі за цілковитим браком польських шкільних підручників звивають в своїх школах старі українські підручники знищивши лише драгливі для польського ока окладки з написами "український буквар" і "українська читанка". Запасом українських підручників та книжок який залишився по селах від українських шкіл в широких розмірах користує приватне шкільництво, яке в останніх часах починає набирати ширші та більш організовані форми. Се приватне шкільництво на мою думку приданій політичній ситуації є єдиним способом веденя національно-просвітньої справи на нашім західному пограничю. Конкретно заходи Міністерства народньої освіти в справі українського шкільництва на Холмщині та Підляшшю на мою думку малиби бути направлені 1. на ліквідацію справ дотихчасового комісаріату освіти Холмщини та Підляшша і 2. на організацію та піддержку приватного шкільництва на кошти асигновані на холмський комісаріят освіти.

II/. З холмським губ. комісаром освіти К. Р. Дмитріюком порозумівся я особисто і в поглядах наших що до шкільних справ на Холмщині панує цілковита згода. Доклад п. холмського губ. комісара освіти при сім докладається. З учительством в надзвичайно тяжкій атмосфері постійного шпійонажу також удалося навязати безпосередні стосунки. Загалом українське учительство при дуже тяжких умовах матеріального біту твердо обстоє українську національну справу і являється єдиним серіозним противником про

~~---.Kopjaa~~

Новак Рудольф
Юні Коммуны

Starostwo w Chełmie.

L.cz.668/II

I.

Chełm dnia 24 lutego 1920r.

Do

Pana Mikołaja Rawlika

w Chełmie ul.Nadrzeczna 18.

Odnosnie do wniesionego tu podania o udzielenie zezwolenia na otwarcie księgarni ukraińskiej zawiadamiam, że podanie to nie może być uwzględnione, ponieważ znikoma część ludności miasta Chełma i powiatu rzekomo ukraińska może korzystać z prywatnych bibliotek rosyjskich których w Chełmie jest podostatkiem i zaopatrzyć się w czasopisma i książki w istniejących w Chełmie księgarniach i biurach dzienników.

Starostwo zatem nie widzi koniecznej i uzasadnionej potrzeby wydania zezwolenia na otwarcie księgarni specjalnie ukraińskiej.

Od orzeczenia niniejszego można wnieść rekurs w przeciągu 2-ch tygodni od dnia doręczenia do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Warszawie.

Starosta: /podpis nieczytelny/.

Zgodnie z oryginałem :

Дани: уро Укр. Рух по Колмицуні.

I ~~Винуватим~~ ~~Колмицького~~ ~~Самостійного~~ ~~ко-~~
~~хадива~~ ~~з~~ ~~Колмицуні~~ ~~відділення~~.
 За часів польського панування село до 1863 року Забудне, село Колмицуні та Колмицуні відділення, знаходився в цілком аналогічному положенні як Галичина, навіть по фруму Розділу Польщі, Колмицуні входила в склад Австрії. Початки укр. нац. відродженя в Сороковит роках, мали також свої відгуки серед інтелігенції на Колмицуні. Населення ~~взагалом~~ нахило до унії; дуже твердо держалося укр. народності. Польські впливи помітні були тільки на інтелігенції в області науки і духовенстві, так як в Галичині, до якої в духовно-ієрархічному відношенні ~~потенціально~~ ^{Колмицуні}.

II
 За часів останнього польського повстання, після того як рештки польської автономії були скасовані, Колмицуні та відділення почали займатися адміністративн. "Кривославського Краю" і "ратувати" від колонізації. В цій цілі від початку 60-х років до 1875. ведеться підпольна акція на засвоєння унії і заведення православія. Своєю метою через невідомі засоби і помилки яких допустилася російська адміністрація - використувати для своїх цілей польки, які різними способами, працюючи на релігійному консервативному масі, настроят їх опозиційно до російського уряду і православія, - а прихильно до католицизму і польської. Прямолінійність русифікації урядової доведуть свого і маси в обороні своєї "унії" - ідуть на мучеництво...
 Мартирології унії на Колмицуні та відділення ^{як не хотімо припустити чужого московського впливу} ~~Колмицького~~ ~~населення~~ ~~від~~ ~~виключення~~ ~~впливу~~ ~~католицького~~ ~~польського~~ ~~духовенства~~, яке маючим перебудувати колонізацію, майже безпідпору з боку місцевої інтелігенції. Місцеве українське уніатське духовенство або живе на Сибірі, або емігрує до Галичини. З Галичиною уряд виступає московитів-польки які разом з прибудцями з Московщини

спасають русську народність і православ'я"
"Вся ця світоглядська п'ятдесятка під благосклом
нім покровителів російського князя до 1905
революції 1905 року. Все насильно офіційно
числилася православним-руським, але фактично
до "православних" нових церков не ходило і ново-
вими. Колонізація неперемотна іде колосами-
ними кроками вперед. Не можуть її за-
рідити нікого ці світли одишчи, які ітра-
ляються в цей період. (На початку 60-х років
батько Трушевської учителем в гімназії в Холмі,
~~Львів~~ Лебединцев, майбутній редактор-видавець
Київської Старини, директором початкових
шкіл, вишви Білозерського та Куліша
із Центральної адміністрації в Варшаві;
Олекса Стороженко - зрештою страшний бюро-
крат, спочатку працює в Телерах-Гур. в
Варшаві і займається холмськими справа-
ми, потім, як предводител дворянства де
вона підійшли в Берест. повіті. - Зреш-
тешми сит і ще-де ємні мода: вдало-
ся спочатку в поч. школах в 60-х роках за-
вести навчання на укр. мові по укр. під-
ручниках з латини, однак ці виховні
були дуже короткі і кінчилися все їм
що з помітним дурно висмаком
на користь Рос. Чимоду до всіх поч. шкіл
був наданий ім "народно-русько-духу"
московитські засади замисли.
Однак серед ^{учительської} молоді в Києві ~~XX~~ ~~19~~
~~19~~ століття в зв'язку з віукра-
національним рухом на Україні
починається змагання з укр. нар.
літературою і вироблюється у пев-
них колах "народовелькі" настрої,
які має в собі де-що офіційне
до місцевої адміністрації - політич-
ної практики, офіційно до колоніза-
ції, і де-які симпатії до "унії" в
розумінні збереження місцевої націо-
нальної самобитності. Стому мимоволі
до певної міри допомагає пам'ятки навіть мос-
ковитські засади України на Холмщині.

Київ і Вісники про життя в еміграції

III

3 Деякий час ут роки в поганах, заб-
 мити на холм. на підляшшю моде бие
 з цілком скрісталізованою укр. ідеологією.
 Робити де-які вивид на свої оточення,
 біблицю журналу сі одинокі не маю.

1905 рік з волею віри цілком виключало полі-
 ське промагання і духовенство гел своїм чіткі.
 Вся маса населення, яку до сво галу держа-
 во сиво в православії, хлинула до католицтва
 характерно, що російські, наміжкамі вил
 українським рукам в галичині, воліли, або
 холмське населення переходило на като-
 личество, але не допускало повороту на холм-
 щині чіткі. Чіткі в Росії осталися і німа 1905 ро-
 ку не дозволено. Маю які прапи до повер-
 нення чіткіських гасів — мусіли волею волею
 або йти до католицтва — польщі, або до пра-
 вославія — до певної міри московизму. В на-
 ших повітах як Біла, Костантинів, Радун на
 помудисволю підляшшю 3/4 пішло до католицтва.
 Православною в білешчю осталися холмщи-
 на властива та Володавський повіт підг. підляшшю
 На протязі одної року цілі околиці змінилися до
 кеніриння. Населення під керівництвом ксендзів
 кидал українську мову і погимо виключно всти-
 вати особливо дітьми, польської. — Вихована
 в московському дусі інтелігенція сему мо-
 хові нікого жарадити не може. Моді вини-
 кає проект рятівання „русского Забужжя“ гел
 виділення холмської укр. Здорово по цті ідез
 оштинивши в руках москвофілістичнової
 наймбової інтелігенції з (влогіем на голі —
 робитися цілком для мас безплотно. Заслу-
 га Евлотія і його цілої ^{душевної} холмшаниї ја виділення
 холмщином в тім що він ситуперізувал нед-
 шні сво сїрави. Декутом йому з квал до-
 відався що на холмщині живе модніст
 над якою так дово робилися і роблятсь
 болшої експеримента. Нарешті серед міс-
 цеві інтелігенції виділення викликало
 девавішній обмін думок, дисперенціяція
 викликало рішучу опозицію до російська-
 чіткі на колонізаційної політик. Відомо
 було групи для широкого українства.

3 1905 року ^{IV} датується організація в нас ви-
ступів укр. інтелігенції. Адвокат Спотіман
вибув один з української преси в Холмі
"Бур", яку адміністрував на першому за по-
міжні конгресована і зарука; при вибухат
до 4-ї та 2-ї думи на похідні холмичини
українці виставляють кандидатом К. В. Лоскю,
який в той час був головою Губернівської укр.
світи і видавав конспірунці укр. брошури. В
цілому ряді сел, головне серед студентства
засновували "просвіти" та читальні, які одна-
рочно не могли існувати по кривині адміністра-
тивних реверсій. Серед численних коширо укра-
їнців інтелігенції повстав певний зорян-
створюється певний кадр робітників, яких
починають утримуватися симпатизувати. По універ-
ситеті в Варшаві, Кембриджі, Москві серед
Холмського студентства ведуться гарячі дебати
на українські теми і певно ківність студентства
Холмського ніг впливом закартної укр. руху сіал
національно свідомо. Перед війною почали на-
вдуюватися зоряни політи укр. Холмський сту-
дентством ~~з~~ головних центрів. На вока-
ційн студентство починає працю на селі.
Читальство і духовенство в актом в певній
мірі жаконив український рух, - однак стільки
організаційних думи ще не має. - Всен
тако український дух на Холмичині: перед вій-
ною був в нас осмілки політичні, що вельсо-
мению Еволюційна "Братська бесіда" а потім "Холм-
ська Русь" - зроби і шкільні почала на межина-
ції, тога час від часу, подібно як і "Подав-
ські азвоні" друкувала статті на українськи.
Церковна проповідь в більшості почала
вести на українськи, - були проблеми по-
чинки навчання в школах на українськи
але жадоблені. - Серед інтелігенції 4-ї та 5-ї ко-
Сенат починає заходити "Громадська думка"
"Рада", Село, Майдн. - і галицькі Гасонен.
Кооперативний рух значно пошарюється
і починає набирати укр. народног характеру.
Маса українськи ^{православні} до виділення Холмичини
ставляється прихильно - католицькі вероне.

Київна захотіла Холмицину чим ~~вона~~ її більш
 менш скрісталізованою внутрішню. Кравославні
українці поступово шли в напрямку на українське
 національне освідомлення переходячи на
 католицтво майже успішним — погубивши
одручності як від польків так і від москалів.
 За ради своїх католиків ^{українців} більша частина
цілком колонізувалася — стала дійсним
польським подруччям і мовою, — менша ж части-
на всес таки погубає свій язи і україн-
ство, своє одручність від польків, — міє
про чию — одним словом погубає себе незручно
в таборі польському. Ця частина є раді-
відповідної акції з боку укр. українського ру-
ховства могла бути визнана для нашої
справи — накит укр. католиків Бура до 100.000.
Решта ж укр.-католиків до 300.000 — для нас вже
цілком згинула.

Москалі відступили в 1915 році цилу Холмици-
ну стали до Тла, а населення визнали в
целу Росії — населення біженців в більшості
розміщено було в казацьких губерніях в ці-
лях русифікаційних. Більшість пошла на
Україну. На еміграції населення гурто-
виробив в Холмські біженські комітети, ^{які}
з часу революції 1917 р., приймають харак-
тер виключно український. Холмське насе-
лення в казані в силу контраста, а на
Україні в зв'язку з загальним укр. рухом цілком
погубає себе українським. Від часу засновання
Центр. Укр. Ради — всі комітети Холмські заси-
нають Раду. встановили що до українськості
Холмицини і піддаються надії духовну керівництво
Навіть єврейовані з Холмицини державні усильно
ви одні із перших прийняли над собою владу ЦР
і виконували її розпорядження. Всіми курма-
ми Холмських емігрантів погубавася потреба
об'єднання сил і роботи, та реїгогація акції
за прималеність Холмицини до України. Вже
по ініціативі Холмських комітетів Київа, Харкова
Бєдьясска та Москви скликались на 27-29
серпня 1917 року до Київа Скликались Загаль-
но-Холмський Зїзд представників організацій.

На зїзді було 387 делегатів від звичайно-турбохот-пятидесяти тисяч організованого холмського населення з різних кімнат біженців в Росії, були навіть делегати з еміграції в Середній Азії, Закавказзі та Уралі. В педагогічному музеї привітали М. Трушевський, (уроженцем м. Колма), при надзвичайному ентузіазмі, делегати в більшості селянсько-роскопаші обради. Кожний делегат привів від своєї організації з відновленим наказом, і певним одностороннім прийнятим пунктом постанов був слідує: ^{населення} Колмицьки та підляшаних через своїх 387 представників від звичайно-турбохот-пятидесяти тисяч організованих біженців ~~від~~ вибув себе урештешт до народу української висловлює неохоту волю пийти і ділитися спільною долею і не допустить ~~зв'язу~~ Соборною Україною". Засідання цілий ряд постанов щодо представників Колмицьки в Центр. Укр. Раді, що до ~~в~~бору холм. укр. комісарів і т.п. . .

Москводієвські елементи на зїзді здебільше звали всі свої сили, аби надати російський характер зїздові; українці мали також певного роду страх, аби москводієм не загальмували яким небудь способом праці. Однак вже з перших хвили перед зїздом покажалося, що москводієвською настрою в масі делегатів нема жовсім, що москводієм-се тільки керує на цупка без впливу і значіння. Се зрозуміли вони — кілька неуримирних ще перед російськими зїзду ~~успу~~ — рещтам му-сина іти за загальною метою. Всі зїзди мав виключно селянсько-український характер. Зїзд був переведений в пийтих своїх косяков іта ^{куча} організаційною працею. Вибрав "Коміський Виконавчий Комітет" із восьми членів в складі: 1) М. Василенка, проф. гімназ. з берднської колониї 2) Заст. голови св. Дмит. Майніюк з Київської колониї 3) ^{секретар} М. Олейник — харківської колониї, 4) Павлюк адвокат Московської колониї. 5) Оуда учитель берднської колониї 6) Любарський учитель — Катеринославської і два члени від укр. холм. організації серед війська на дорозі.

Всесейсклад Комітету ввійшов яко прав-
 ний представник холм. укр. населення до Ч.У. Рад
 де і вів все час завзяту боротьбу освідомлю-
 вати про холмське питання як ^{серед} ~~в~~ центрі громад-
 ності так і серед укр. урядових кол. Своїм особливим
 впливом Ч.У.Р. і згуртованим ^{близьким} ~~сил~~ ^{і згуртованим} ~~силами~~
 велася праця по підготовленню кадрів свідомих
 укр. робітників на холмщині. При безпеч-
 нійській перевороті Комітет холмський брав
 саму чинну участь в цій справі матеріальною
 допомогою і організаційною допомогою. Організа-
 ційна робота серед біженської-еміграції холм.
 укр. розвивалася все більшим темпом. Можна
 сказати, що всі біженці-холмці ^{та піддані} ~~в~~ своїй ор-
 ганізаційній роботі не вичерпують національно-полі-
 тичну школу і з боку свідомості національної
 є ними цілком скрісталізованими. Серед інтелі-
 генції наслідком загальних політичних
 подій перейшла значна диференціація полі-
 тична, хоча до організування окремих партій-
 них організацій не дійшло серед російських
 емігрантів. Всі холмці урядують в місцевих
 укр. загально-укр. партійних організаціях.
 Об'єднують і керують центром всієї орга-
 нізаційної політичної та національної про-
 цеси являється комуністична і реґулювальна
 Комітет вибраний на загально-холмському
 з'їзді. До сего Комітету не входять ^{і не зв'язані з ним} ~~в~~ ^{органі-}
 зації холмців-комуністів, які мають свій
 ч.к. "комуністичної пропаганди на холмщині"
 та піддані, які своїм тем національ-
 ному укр. ~~руху~~ ^{руху} ~~руху~~ ^{руху} і популяризує хабар-
 сько-нідмиську справу серед російського та
 укр. ^{Комуністичного громадства і та урядів.}
^{результат, - холмщина є в програмі територіальної Світської Росії і в укр.}
^{організації} ~~московської~~ ^{характеру} ~~характеру~~
^{маном не входить до ч.к. Комі-}
^{тету з Еволюції на голі}, які мають також
 до певної міри українську орієнтацію, ста-
 раються перевести холмсько-нідмиську спра-
 ву через кола російські. - результати заяви що
 до холмщини уряду Денікіна і відомої ^{на}
 Маклакова в Харків. - Комуністичні холм-
 ські організації мають певні впливи серед

бітменських організацій в середі совітській.
Єсть навіть окрема укр. совітська ^{військова} частина
виключно із холмицьких та підляшан, подібно
до того, як було в армії У.Н.Р. кілька доручо-
вань виключно із холмицьких. (Навіть в
галицькій армії весною 1919 року, була холми-
ська сотня під Сокалем, яка вела опера-
ції проти польків.) Еволюційські впливи да-
ються відчувати лише серед духовенства,
яке все ж таки в білоруській частині орієнта-
ції української. Однак рішучий вплив
має на маси на цій еміграції - так
би мовити "петлюрівський дубок" із всіх
^{політичних} урештків, які не стоять на ґрунті ко-
муністичному чи мексиканському. Орга-
нізації мають свій мету з'єднання
холмицьких з Україною, рішучіше ніж в
політичній окрасці по ріжних місцях бі-
тменської розсіяння всієї безліч... Централь-
ну роботу веде Регіональний; повенний
холмський Виконавчий Комітет, який веде
головну політичну роботу і керує роботою
та наглядом всіх організацій холмицько-укр.
іниц. до своєї галузі як на еміграції так
внес і по повзяті по місцях на холмиць-
та підляшан.

VI

В 1915 року Холмицька та Підляшанська пона-
ли під Австрійську та Німецьку Окупацію.
Цей край представляє з себе майже цілком
білоруське населення, майже виключно українське.
Була визнана російським військом до Росії.
В знищеному краї лишилося тільки укр.
католицьке населення, яке від еміграції всі-
ма силами держували ксвондзи та невели-
ка частина православних.

Польки зразу ж взяли в руки у внутрішній
целому території, край. Під австрійською
окупацією вони цілком забрали владу
в свої руки і господарювали так як
в себе в польщі. Навіть якийсь україн-

до матеріалів нашої
доповіді
доповіді
доповіді

ДО
НАЧАЛО РОБОТИ УКРАЇНСЬКОЇ ДИПЛОМАТИЧНОЇ МІСІЇ
В РІТІ ПОСПОЛІТІЙ ПОЛЬСЬКИХ.

VI

Від "Українського Видавни-
чого Товариства "Рідне Слово"
в м. Бересті-Литовському.

Д О К Л А Д.

На початку 1917 року "Союз Визволення України", який провадив о-
рганізаційну і культурно-просвітну працю по таборах українських вій-
ськово-полонених в Німеччині та Австро-Угорщині, одержав від Німець-
кого Уряду дозвіл вислати найбільш свідомих і досвідчених Українці
полонених для культурно-просвітної роботи серед населення окупован
в той час німецьким військом українських земель. Таких українських
полонених виїхало з різних німецьких таборів до 300 чоловік і зра-
же розпочато було інтенсивну роботу. В першій же рік їх роботи було
зорганізовано звиш 200 українських шкіл, переважно на Волині, а тако
положено було основу до організації в різних селах кооперативних і
просвітних Товариств. Користаючись з певного роду волі рухів і чин-
сі Українці військово-полонені в короткім часі сталися посередник
поміж місцевим населенням і німецькою Владою і часто-густо єдиною
обороною населення від насильств і зловживань окупантів. Українці-
військово-полонені зорганізовані в Українську Громаду на кошти, зі-
брані по фенігам по таборах, розпочали також видання в Білій-Підля-
шській першої на території Північно-Західної України української
часописи "Рідне Слово", котро несло світло національної свідомости
в хати українського селянства, відгороженого тоді від решти Україн
німецьким фронтом. На суми, асигновані "Союзом Визволення України", а
також із складок і жертв полонених та місцевого населення, як рів-
но ж з прибутків від видавництва улаштована була в Білій-Підляшсь-
кій друкарня, яка не тільки обслуговувала потреби місцевого насел

на, але і виконувала доволі великі замовлення різни видавництв із Києва. Машини для друкарні були закуплені почасти в Німеччині, почасти в Варшаві. Шрифти і папір закуплено було в Варшаві. На початку 1918 року ця праця мусила припинитися з огляду на те, що після Берестейського миру всі військово-полонені Українці були зобілізовані Українським Урядом і в складі "Синьої Дівізії" прийняли на весні і в літі 1918 року участь в протибольшовицькій компанії. Для ліквідації майна і культурно-просвітних Установ Української Громади в Білій було залишено 5 чоловік військово-полонених, на обов'язку яких лежало продовжувати працю до zorganizовання із місцевих Українців такої культурно-просвітної організації, яка могла би перейняти придбане Громадою майно і продовжувати розпочату українцями військово-полоненими культурно-просвітну працю. В травні 1918 року таке Товариство під назвою "Українське Видавниче Товариство "Рідне Слово" було засновано в Білій-Підляській і перейнявши друкарню і все майно Української Громади в Білій" продовжувало видавання часопису "Рідне Слово" і культурно-просвітну організацію місцевого українського населення. В жовтні місяці 1918 року з огляду на політичні обставини, а також на певного роду затруднення фінансового характеру Видавниче Укр. Т-во "Рідне Слово" перенесло свою друкарню, а також і все майно своє до міста Берестя-Литовського і постановило для того, щоб вийти із скрутного матеріального становища продати друкарню Т-ва для одержання грошей на ліквідацію боргів, затяжених Товариством і для ведення дальшої просвітно-видавничої діяльності. В січні 1919 року друкарня разом з иншим майном була передана Головою Просвітно-Видавничого Т-ва "Рідне Слово" в руки приватної компанії в складі громадян: Карпа ДМИТРИЮКА, Василя ДМИТРИЮКА, Тимоша СЛЕСІЮКА, Андрія САВЧУКА і Миколи ТЕРЕНТІЄВА, які прийняли на себе зобов'язання сплатити всі довги Т-ва і виплатити на руки Голови Просвітно-Видавничого Т-ва марок німецьких. 9-

9-го лютого 1919 року м. Берестя було зайняте польським військом групою Генерала Літовського 22-им і 34-им полком піхоти. Комендантом міста було призначено кап. Галінського. З часу зайняття поляками міста Берестя друкарня бувшого Видавничого Т-ва "Рідне Слово" не переставала працювати і виконувала друкарські замовлення як приватні, так і

польські урядові. Однак 1-го березня с.р. все майно бувшого Видав. Т-ва "Рідне Слово" було військовою Владою конфісковане, яко військсова здобич. На протести, зложені представниками "Рідного Слова" і компанії, яка перейняла майно "Рідного Слова", Тимошем Олесіюком і Андрієм Савчуком п. Головноуповноважений Міністерства Торгу і Промисловости на бувші "етапи Буга" п. Крживінським, як рівно ж і Комендантом м. Берестя і пляцу Галінським було заявлено, що конфіската переводиться з наказу штабу Підляшської Групи і Генерала Лістовського. Причиною конфіскати виставлялося те, що майно був. Видав. Т-ва "Рідне Слово" являється німецьким, або українським державним майном і діяльність Просвітно-Видавничого Т-ва "Рідне Слово" являється шкідливим і ворожим супроти Польської Держави. Фактичне представлення справи, яке було зроблено в докладному поданні ~~п. Крживінським і Комендантом м. Берестя~~ Тимошем Олесіюком і Андрієм Савчуком перед п. Крживінським не осягло жадних наслідків і майно Бувш. Просв. Видав. Т-ва "Рідне Слово" без всякої описи і передачи було забрано представником штабу Підляшської Групи ппор. Грінбергом. Не маючи змоги внести своєчасний протест до Центрального Польського Уряду з приводу конфіскати друкарні і майна Бувш. Видав. Т-ва "Рідне Слово" представники як сього Т-ва, так і компанії, якій було передано Т-вом майно були безсильні починити що-небудь проти розпоряджень військової влади. Згідно цим розпорядженням майно і машини Т-ва "Рідне Слово" були почасти вивезені до Варшави почасти до Пінська, де і зараз обслуговують потреби штабу Армії Генерала Лістовського. Конфіската друкарні і майна Бувш. Просв. Видав. Т-ва "Рідне Слово" цілковито припинила діяльність Просв.-Видав. Т-ва "Рідне Слово" і зруйновала матеріяльне положення осіб, які перейняли на себе зобовязання "Рідного Слова". Проти Т-ва "Рідне Слово" як в цілому, так і до окремих його Членів окрім голословного обвинувачення п. Крживінського і Коменданта міста п. Галінського в ворожому відношенню до Польської ~~Держави~~ Держави, Польською Владою жадних обвинувачень не поставлено і судового доходження справи не зроблено.

Од же ми, яко громадяне У.Н.Р. і члени Бувшого Просвітно-Видавничого Т-ва "Рідне Слово", а також Члени-пайщики приватного Товариства Карно ДМИТРИЮК, Василь ДМИТРИЮК, Тиміш ОЛЕСІЮК, Андрій САВЧУК і Микола ЕРЕНТІЄВ звертаємось до Української Дипломатичної Місії в Польщі проханням о зроблення перед Польським Урядом заходів в справі

повернення конфіскованого нам Жайськовою Владою майна.-

В а р ш а в а, дня марта

1920 р.

Світ, які на австр. законам, могли було від-
 тинати — вони не дозволяти. В німецькій
 окупації, який підтримати новітні підвизини
 бо як і таким всіма свободами ситуація
 скріпити "польщу" — однак сего дієюю особий
 шкільниці "Гімнани" не вдалося консеквентно
 перевести. Чона в кімні 1916 року димуючи
 заходами С. Визволення України висилаються
 з числа полонених ^{чкр.} із німецьких таборів
 для культурної просвітної роботи кадр
 свідомий українців. Роботу її до певної міри
 освітньої ~~в~~ ^{са VI} додалися поданням тов. "Рідне Село"

VII

Кісля Берестейського миру землі ^{окупації} ~~які~~
 перейшли по договору до України мала обня-
 ти українська адміністрація. Товаришем
 Комісаром на ці землі було призначено О.
 Скорописа — Голубковського, одного із членів
 Союзу визволення України. На нього все
 українське керівництво поклало
 великі надії — думалося що він, яко мей-
 на звісити по роботі в С. В. Ч. і багато вплив
 у німецькому уряді суміє як найспроме
 і найкраще організувати адміністрацію
 краю і поверот на місце холмських
 звізців. Однак, як показалося потім
 з його діяльністю, яко адміністрація,
 надій він не піркі не сповнив, але
 навпак при ніс великого шкоду україн-
 ській справі, дискредитувавши українсь-
 ку владу в очах населення. ^{Непокликанши}
 до роботи цирних кол місцевого холм
 свого укр. громадянства, він захопив
 "українізувати" холмський міліт мет-
 одами, якими колись, "русифікували" її. Не
 орієнтуючись цілком в місцевих обставинах
 він покликав собі на поміг або залуған
 які загально відомі своїм невмітністю при-
 стосуватись до обставин життя в Росії, або аван-
 туристів найгіршої шари, які сканда-

лізували в очах населення українську владу
Кравітшу та Кабаринців. Загалом невин-
них підбрати собі відповідних співробітни-
ків, емігрантська безграмотність в справах
загальної адміністрації, робота приїмте-
них перед німцями до першого лінійного
лейтенанта вкрито - все це звало укр.
адміністрація в краю по наслідкам для
національної справи до мінімуму.

Манія "гандіста", надзвичайна зрозумі-
лість і "рештосів власні" - довело до того, що
проти "Скорони" стало в опозиції все укра-
їнське громадянство коломийців. Крихітлив-
ків серед коломийців він не мав ні одного.
Але роль його на Коломиї все окремо була.
Однак навіть при таких параметрах уривках
укр. життя погано в 1918 році, в зв'язку з
новим селянством і інтелігенцією до краю
поступово розвиватися. Кадри урядства
свідомого національно, вихованого на со-
ціалістичних курсах на Україні не в бегемоті,
- об'єднано в Укр. Ч. Співку - розпочали
роботу в школах. Увійшли в край верну-
лися Юлія Митишова Голубік. Священник
також вернувся поступово до п'ятидесятка
Голубік, при чому москводівів всіма способами
не пускали до краю. Відкрився просвітний
кооператив і м. н. Продовжувалося ви-
дання міжкласки "Рідне Слово". Бітменів
масою вертаються до краю, край поступово
починає приймати уяву український харак-
тер.

VIII

В кінці ^{листопада та в} 1918 року починається ^{польським} на-
сильство ^{на} Коломиї та ^{Міжгір'я} ^{на} ^{Міжгір'я}. Зайомом
військової з Центральної України одержати
помогли. Організувати на місці національ-
ну оборону неможливо, бо її ^{організувати} не допускає Ско-
роніс, який опирається на німців, і спрямовано
бойові сили виходять у широкі маси, в багатому
ч. вселому болемовиці. В кінці перед самим часом

мисники німців, розпочинає скоромис організованим
 „Холмсько-Мідрязьською Коша імені С. В. Пейлори“ — на
 що витрачає колосальні суми, але що звалось кі-
 нцем кінцем на оперетку дякуючи знову таки то-
 му фатальному невмінню підбирати моделі. Керуван-
 ням Кошем вжив в руки погості моде нездібні
 погості авантюристи і поведки без всякого ^{як і були в Коші} п'руду
 між кількохсоті моделі із інтелігенції та селян
 без всякого п'руду розброїли на інтерв'ю. †
 В лютому 1919 р. поведки вжив б'єсець, арешту-
 вали Скорописа — оперетка Скорописівка скінчи-
 лася, а почалася старая холмська трагедія.

Повели всю українську інтелігенцію, члени
 урядовців, селян, священиків... поарештовували
 і інтерв'ювали. Все що могло врятуватися від
 польського око, перейшло на телеграфне пово немиг-
 іно почало через фронт перебратися на Україну
 всі чкр. школи, церкви, товариства. пожиттєво.
 Арешти, побої, історича, репресії — зовсім зв-
 тайне і тото тото. „До Вига нієта заднуча
 українсьою“. Населення опитано цілою сіткою
 поліцейсько-мандаринською, при гім особливим
 Садичном в передідуванням всого українсь-
 кого відривидитися поведки і Талитим. Нарід україн-
 ський вме досить вихованим національно на
 еміграції — сіткою переносить фучаши
 ате колонізації не піддається. Все певні, що
 біда ся миться і холмщина на Мідязьш
 знову будуть з Україною.

З кінця 1919 р. репресії турочки слабнуть
 повертаються із новим на ініціативу
 члени та інша інтелігенція. Дякуючи
 ініціативі окремих осіб з холму та в Воли-
 нській починається встановлюється зв'язок
 з польськими лівими журналами, які в своїй
 пресі починають уділяти місце холмським
 передідуванням. Де-ліх адміністратив
 що жасадт вме загаломувалася в українськ
 сів: — з центру починають турочки охолоджувати

12

Окрім сев. російських польських - українських алевт - велика хорба на фелдз зникли відносно з сев. користає українське населення і починає домагаться в Цейм. уряді своїй церкві, школі, молашниця і кресі..... Загалом українським і чересірач поїрочі минаючі і українські колективні не модівають одна на допомогу з Цейм. Українським своїм власним алевт починують ~~з~~ вести свою національну справу. Див. особливий бізнесові відношення себе уявляється звідки і Західного Воєниш. Завдячують місцини звідки і польським лівим українцям. Напевні вилковуваться сільським ^{колективним} програмою для земель під польською владою і загрозою вуйються для переведення на сільській конгрегенції і здебільш польським лівим українцям.

Загалом урядомство колективним і вилковуваться вуйні і з Західного Воєниш на Західним польським, з населенням звичайно 2^х з половиною мільйонів українців. вилковуваться до вибухів до польської війни, де їм не легально борониться за право жити українським народом. - навіть в шенар польщі.

Вилковуваться до цього посідати сіль лівимно - Західним укр. землі польським ніхто не вуйні. Але реально дивляться на справи - робиться те що вилковуваться потреба хвилі.

Видновлення місцини звідки і Тамиліном одна із найважливіших бітунит Зодер.

22/1/1920
Мед

K o p j a .

Do Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświaty Publicznej

Obywateli Lubelskiej gub.pow.
Białgorajskiego, wsi Kulny i Łazowa

W Republice Polskiej wszelkie narodowości urówniane w prawach i odbywają równie, bezwyjątkowo obowiązki państwowe. Każda narodowość w państwie powinna mieć i swoje narodowe szkoły i gdzie niektórzy narodowości jak naprzykład żydzi i drudzy z tego korzystają.

Nasza miejscowość w Kulnie i Łazowie, składa się wyjątkowo z narodowości rusińskiej/w Kulnie: rusinów 1314, polaków 57, w Łazowie rusinów 748, polaków 35/ i jak rusini tak i polacy używają mowę rusińską.

Zakon pedagogiczny mówi, że wykład w szkołach początkowych powinien być w języku macierzyńskim.

Dbając o to, aby nasze dzieci nie ostali się nieoświeconymi, że nie rozumią wykładu w języku polskim, którego nie używają w domu i nie rozumią, to dlatego prosimy o odkrycie początkowych szkół w naszych wioskach z wykładem nauki szkolnej w języku rusińskim. Do tego w tutejszych szkołach nasze prawosławne dzieci słuchając wykłady religijne wyznania rzymsko-katol./co się robi teras/tracą swoje wiare, co jest najboleśniejsze dla naszego prawosławnego seca, a razem nie zgadza się z zakonem o równoprawiu narodowości w Republice Polskiej.

Dzieci szkolnego wieku w Kulnie rusinów 259, polaków 12, w Łazowie rusinów 145, polaków 5, i jeżeli dla takiej małej ilości dzieci polaków istnieją w Kulnie i Łazowie szkoły polskie, tembardziej nie powinna ostawać się bez swojej narodowej szkoły i wykładu religijnego wyznania Prawosławnego o tyle większa ilość naszych dzieci. Religijne nauki wyznania Prawosławnego powinien wykladać dla naszych dzieci w szkole nauczyciel wyznania tylko prawosławnego, dlatego prosimy dać nam prawo wyboru nauczycieli do naszych szkół z osób, mających kwalifikacje nauczycielskie, których znajdziemy w naszej miejscowości.

Dla starania w wymienionej sprawie upoważniamy p. Józefa Gacha.

W zaświadczenie dołączamy dno tego spisy dzieci szkolnego wieku z obóh wiosków Kulny i Łazowa.

Tu następują podpisy w ilości 89.

Dear Sir,

Saturday 6 1857

Дія
Завоювання
світ

Україні мої з грецької
обладу

До Папи Голови Української
Дипломатичної Місії в Польщі

Український національно-політичний рух на
Холмщині, який був майже зовсім придушений страш-
ними репресіями з боку польської влади, зараз, в зв'яз-
ку з встановленням мирних взаємовідносин між
Польщею та Україною, починає оживати. Дякуючи
ініціативі окремих осіб в різних місцях Холм-
щини та Підляшшя виникають караванні нелегальні
або напів-легальні гуртки та організації пере-
важно релігійно-національного та культурно-
просвітнього характеру. Звичайно, після пере-
житого Холмщиною економічного та націо-
нально-політичного розгрому організації є і та
особи, які їм керують, знаходяться зараз лише
в стадії шукання шляхів, по яким з успіхом
можна було б обороняти український характер
краю. \sqrt В цьому шуканні де-які гуртки часто мо-
жуть робити такійсні помилки прикладом яких
можуть служити відома декларація до польського
чреду гурти Холмшаків, що стосується на ґрунті
польської державності. Але як би ні відносилась.

до таких фактів, все ж таки не можна не
зазначити того, що в основі всіх заходів, що до
роспогачиття національно-політичної роботи на
Холмищині, лежить цуре національне почуття
та непереможна воля до активного виявлення
себе, яко елементу української. З цього пункту
зору всяка ініціатива в заманіорестюванню
українською характеру Холмищини являєтьс
для загальної національно-державної украї-
нської справи явищем позитивним, заслугову-
ючим на найбільшу піддержку духовну та
матеріальну з боку українських рішачих
техніків. Для широкої української акції
на Холмищині очевидно незабаром мусить повста-
ти органи, які мають ми багимо у сусідніх
народів для аналогічних цілей. До того ж
часу Українська дипломатична Місія в Поль-
щі, яко єдиний представник інтересів Укра-
їни мусить взяти на себе оборону наших
західних границь через піддержку на них украї-
нського елементу. Звігаймо, по мотивах так-
тичного характеру безпосередній зв'язок Мі-
сії з організаціями та особами з Холмищини
не єсть бажаним. і міг би потягнути для обох
сторін пагачі наслідки, - але посередно, цілком
конспіративно Місія може і повинна поки що
вести оборонну організаційну роботу.

28

Дискретно
Для використання лише в західній пресі.

ДО ГОЛОВИ ВИСОКОЇ ДИРЕКТОРІЇ У.Н.Р.
ПАНА ГОЛОВНОГО СТАМАНА ВІЙСЬК УКРАЇНСЬКИХ
СИМОНА ВАСИЛЬОВИЧА ПЕТЛЮРИ

Представників політичних, культурно-просвітних і суспільних організацій Холмщини та Підляшся

М Е М О Р І Я Л .

Від листопаду 1918 року, коли польські війська оружною силою зайняли Холмщину та Підляшся, здавлено тут всякий прояв національного і громадянського українського життя. Дітчів наших і свідоміших людей поарештовано і інтерновано в польських таборах. Школи українські позакривано, зараз на цій області наших земель є лиш дві українські школи, ці дві школи полишено наразі лише завдяки рішучому становищу громад, в яких польські власті боялись масових заворушень.

Церкви наші в переважній кількості позамикані і пере-свячені на польські костели, священників здебільша виселено на правий берег Буга, а населення українське перетягаються на латинський католицизм. Силується українське православне населення до святкування польських свят. Жандармерія польська і міліція штиками та нагами зганяє людей з поля, а за порушення польських святочних днів було багато випадків арештування. Польські учителі силують водять дітчів наших до костела, щоб вже з малку вирвати з дитячого серця любов внього, по українське.

Ніякого культурного, ні суспільно-організаційного руху не допускається.

До служби державної і самоврядування Українців з про-
вила не приймається. Втім становить лише поліція, куди бе-
руть бувших царських поліцейських, та на скільки сей елемент
прихильний українству, - загально відомо.

На економічному полі повне угноєння українського
населення. У відбудові знищених війною господарств підпома-
гають польські влади виключно Полякам, українські села до
сьогодня се образ воєнної руїни. Народ живе в землянках, або
в колишніх окнах, без хліба, одягу і найконецнійшого госпо-
дарського інвентаря, а понесні недуги сотками і тисячами ви-
нищують населення. Санітарної допомоги немає найменшої, опік-
някої, навіть такої, яку дає звичайний господар своїй хво-
рій скотині.

Спроваджується польських колоністів, яким дають землі
поміщичі, та православно-церковні, а колиб Українець захотів
купити хоч пів морга, свого йому ні в якому разі польські
власти не дозволять.

Нас хочуть змести з лица землі. По старому шляхецькому
принципу: здавляється силою

всякі проби організації і прояви національної, української
свідомости. Живцем закопують нас в могилу. Нашого крику роз-
пуки не чує світ. Про наше горе і страждання ніхто не знає,
бо сильний військовий кордон китайським муром відгородив
нас від всього культурного світа. Всякий протест, хочби най-
лояльнійший вважається державною зрадою проти Польщі, а в
слід за тим йде тюрма, катування і переслідування.

Ми знищені економічно, безсильні матеріально, пригавле-
ні національно, ні відкіля не маємо помочі. Ніхто за нами не
вступається. Ми гинемо, а не хочемо загинати. Ми жити хочемо
і працювати на користь свого народу, на славу цілої Вели-
кої Української Сімі.

Нам потрібне забезпечення всіх прав до повного, народ-
нього розвитку. Запевни нам Отамане пошанування української
мови, свободне існування українських шкіл, свободу україн-
ських товариств і організацій, свободу віри і віроісповідань.

організації, та дай нам можливість економічної відбудови, бо нам помочі ждати більше ні від кого. За браком матеріяльних засобів інтелігенція українська Холмщини та Підляшшя зіпшла на справжніх сиротів. Без заняття, хліба і грошей, зморена голодом і виснажена лютим переслідуванням масово втікає з наших земель, а народ без інтелігенції загибає. Заступи нас Батьку і допоможи.

Стоячи на ґрунті нероздільности і одноцільности всіх українських земель населення Холмщини та Підляшшя числиться з перепонами і трудностями політичної і технічної натури, які зараз не дозволяють введення цієї ідеї в життя.

Колиб не повелось перемочи всіх перепон і українські землі Холмщини та Підляшшя мусілиби остати під чужим пануванням, прохаємо Тебе Батьку Отамане перевести у відповідних договорах і політичних актах певні, достаточні гарантії, які вповні забезпечувалиби національний, культурно-просвітний і суспільно-економічний розвиток українського населення наших земель.

Конкретно домагаємося:

якнайдалше ідучої територіяльної економії і адміністраційної злуки з тими українськими землями, які силою політичної ситуації мусіти муть остатися на разі в межах Польської Держави. Це наше основне домагання, від якого українське населення Холмщини та Підляшшя відступити не може. Домагання адміністраційної злуки західно-українських земель операємо не лише на основах етнографічних і економічних, але також на історично-правних, бо наші землі раніш входили в склад Галицько-Володимирської Держави, а потім в склад "Руського Воєводства", яке становило одноцільну, адміністраційну одиницю, в межах Річи Посполитої Польської до її розборів.

1909 рік

- 1) Гміни з найбільшою закрескою абсолютною більшістю української православної людності.
- 2) Гміни з найбільшою закрескою зрелятивною більшістю українського православного, є з переважної більшістю українського католицького населення.
- 3) Гміни не закреслені з переважної кількості католицької і польської населення



Бересть тож
по даним Варшавського Статистичного Комітету.

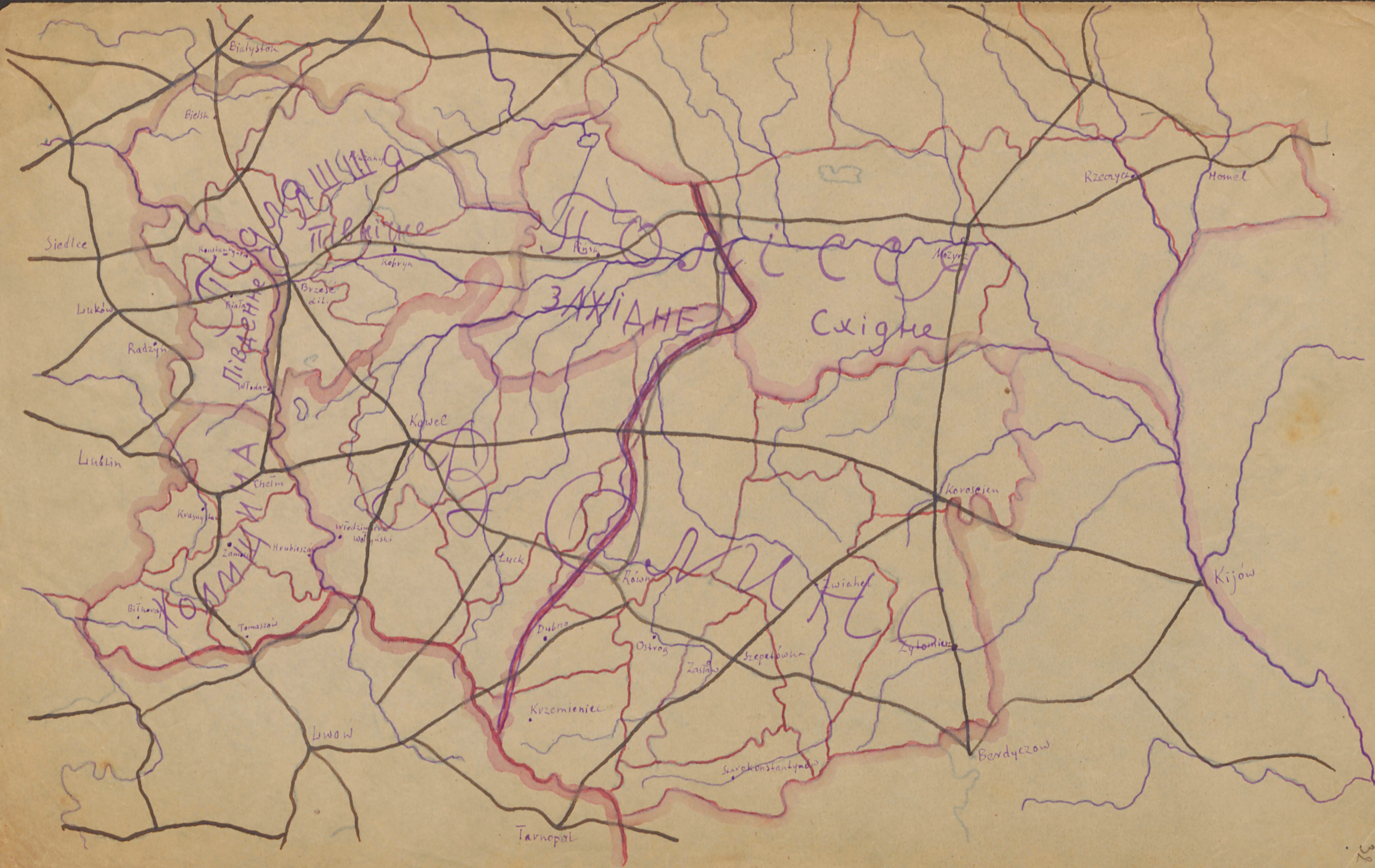
Волюдав

Холм

Краснестав

Трубешів

Толочів



*Statut i'ugrozmajsi
Baraboi*

STATUT

Chełmskiego Ukraińskiego Dobroczynnego Stowarzyszenia
"RIDNA CHATA".

C e l S t o w a r z y s z e n i a .

§ 1. Stowarzyszenie RIDNA CHATA ma na celu udzielenie pomocy materialnej i prawnej ukraińskiej/ruskiej/ludności na terenie Chełmszczyzny.

§ 2. Stowarzyszenie jest organizacją krajową z siedzibą w Chełmie i w razie potrzeby otwiera filje na Chełmszczyźnie tak po miastach jak i we wsiach.

§ 3. Stosownie do wskazanego w § 1 celu Stowarzyszenie:

- a/ udziela wsparcia i zasiłku biednym i zbiedniałym wskutek wojny, pożaru, nieurodzaju i innych nieszczęsnych wypadków, również powracającym do kraju uchodźcom,
- b/ udziela prawną poradę, tyczącą się utrzymania, wynagrodzenia za poniesione straty podczas wojny,
- c/ pośredniczy w dostawie materiałów dla odbudowania zniszczonych gospodarskich zabudowań i w dostarczaniu rolniczych narzędzi i żywego inwentarza,
- d/ pośredniczy w poszukiwaniu pracy
- e/ udziela wskazówki i pomoc przy otwieraniu kółek rolniczych, fabrych budowlanych materiału,
- f/ urządza ochronki dla dzieci i przytułki dla starców i opiekuje się nimi
- g/ daje pomoc lekarską i troszczy się o przyjmowanie chorych do szpitali państwowych
- h/ otwiera tanie kuchnie i przytułki noclegowe, społeczne mieszkania dla uczniów
- i/ zaprowadza bezpłatne czytelnie i biblioteki przeważnie z książek rolniczych i rzemieślniczych
- k/ urządza odczyty, konferencje i teatralne przedstawienia.

Prawa i obowiązki Stowarzyszenia.

§ 4. Stowarzyszeniu przysługuje prawo:

- a/ nabycia na własność na zasadach ogólnych przez prawo dozwolonych ruchomości i nieruchomości i sprzedaży takowych
- b/ otwierania składów i sklepów do sprzedaży i magazynowania rolni-

czych i budowlanych materiałów

c/ zawierania z osobami trzecimi i innymi instytucjami umów i zobowiązań dotyczących najmu lokali, dostarczania towarów i nasienia, rolniczych narzędzi etct.

d/ wstąpienia do związku z drugimi stowarzyszeniami rolniczymi i do związku centralnego

§ 5. Członkowie stowarzyszenia korzystają bezpłatnie z otwartej czytelnicy i biblioteki i w miarę możliwości z prawnej porady.

Skład Stowarzyszenia.

§ 6. Stowarzyszenie składa się z nieograniczonej liczby członków obojga płci, zamieszkałych na Chełmszczyźnie, narodowości ukraińskiej/ruskiej/.

§ 7. Członkowie Stowarzyszenia dzielą się: na rzeczywistych, wspomagających i honorowych.

§ 8. Członkami rzeczywistymi są ci, którzy wnoszą rocznie najmniej 10 rubli lub jednorazowo najmniej 1000 rubli a również ci, którzy swoją bezinteresowną pracą przyczynili się na korzyść Stowarzyszenia i ku pomocy ukraińskiej ludności.

§ 9. Do członków wspomagających zaliczają się ci, którzy wnoszą rocznie najmniej 3 ruble.

§ 10. Za honorowych członków Stowarzyszenia uważa się te osoby, które wnoszą jednorazowo co najmniej 500 rubli, albo nadzwyczajną swoją pracą okazali pomoc Stowarzyszeniu i mianowani zostali takowymi przez ogólne zebranie.

§ 11. Członek Stowarzyszenia, który szkodzi interesom jego, może być wykluczony na mocy uchwały ogólnego zebrania.

Srodki Stowarzyszenia.

§ 12. Srodki Stowarzyszenia stanowią:

a/ udziały członków

b/ dochody od kapitałów i majątków, należących do Stowarzyszenia

c/ ofiary członków Stowarzyszenia i innych członków

d/ pomoc Państwowych Instytucji

e/ darowiny i testamenta na korzyść Stowarzyszenia

f/ dochody z urządzonych przez Stowarzyszenie odczytów, koncertów i przedstawień etct.

g/ z pożyczek zaciąganych przez Stowarzyszenie w ilości określonej ogólnym zebraniem

§ 13/ Srodki Stowarzyszenia dzielą się na kapitały nieruchome, czyli żela-

zysk i obrotowe:

a/ kapitał obrotowy tworzy się z ofiar, wniesionych pod tym warunkiem przez ofiarodawców

b/ kapitał obrotowy tworzy się z wszelkich innych składek i wpływów, jakoteż z procentów od kapitałów nieruchomości i dochodów od majątków,

Zarząd sprawami Stowarzyszenia.

§ 14/ Wszelkimi sprawami Stowarzyszenia zarządzają:

a/ Zebranie ogólne

b/ Zarząd.

Zebranie ogólne.

§ 15. Zebranie ogólne może być zwyczajne i nadzwyczajne. O miejscu terminie i porządku dziennym każdego ogólnego zebrania Zarząd zawiadamia przedtem członków Stowarzyszenia.

§ 16. Zebranie zwyczajne zwołuje się raz do roku najmniej w miesiącu kwietniu celem rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania bilansu za rok ubiegły i zatwierdzenia budżetu i planu działalności na rok następny, jak również dla wyboru członków zarządu i komisji rewizyjnej.

§ 17/ Zebrania nadzwyczajne zwołują się w miarę potrzeby, w celu rozstrzygnięcia spraw do których Zarząd Stowarzyszenia nie jest upoważniony, lub na żądanie komisji rewizyjnej, lub 1/5 wszystkich członków Stowarzyszenia.

§ 18. Ogólne zebrania zagaja prezes Stowarzyszenia lub jego zastępca. Prezes ogólnego Zebrania jest każdorazowo wybierany z pomiędzy członków Stowarzyszenia, którzy nie są członkami Zarządu.

§ 19. Ogólne zebranie uważa się za prawomocne jeśli w nim przyjmuje udział więcej niż połowa członków Stowarzyszenia. Do rozstrzygnięcia spraw dotyczących kupna i sprzedaży nieruchomości, zmiany statutu, wykluczenia kogoś z Stowarzyszenia i likwidacja Stowarzyszenia wymaga się obecność 2/3 części członków Stowarzyszenia. Jeśliby na ogólne zebranie nie przybyła oznaczona powyżej ilość członków ogólne zebranie wyznaczy się na dzień oznaczony przez członków obecnych na pierwszym zebraniu, ale nie wcześniej, jak po upływie 2 tygodni od dnia pierwszego zebrania i wtedy uchwały ogólnego zebrania mają moc bezwzględnie na ilość obecnych członków. Na powtórnym zebraniu mogą być rozważane i rozstrzygnięte tylko te kwestje, które były wyznaczone do decyzji na pierwszym ogólnym zebraniu.

§ 20. Sprawy na ogólnym zebraniu rozstrzygają się przez zwykłą większość głosów, co się zaś tyczy kupna sprzedaży nieruchomości, zmiany statutu, wykluczenia członków i likwidacji Stowarzyszenia to wymaga się zgody 2/3 obecnych członków Stowarzyszenia.

§ 21. Wszystkie wybory na ogólnym zebraniu uskutecznią się przez tajne lub jawne głosowanie stosownie do większości obecnych członków.

§ 22. Do kompetencji ogólnego zebrania przynależy:

- a/ wybory przewodniczącego na ogólnym zebraniu i sekretarza, mianowanie członków honorowych, wybory członków zarządu, komisji rewizyjnej a także zastępcy
- b/ rozpatrywanie i zatwierdzanie rocznego bilansu i budżetu
- c/ wyznaczenie normy pomocy dla potrzebujących
- d/ zmiana statutu, kupno i sprzedaż majątku nieruchomego
- f/ otwarcie składu, sklepu, garkuchni, domów noclegowych, ochronek dla sierót i przytułków dla starców, biura pośrednictwa dla kupna i sprzedaży budowlanych materiałów, nasienia, i biura pośrednictwa dla poszukujących służby etct.
- g/ zatwierdzenie instrukcji dla zarządu i komisji rewizyjnej
- h/ wykluczenie nieodpowiednich członków Stowarzyszenia i
- i/ rozstrzygnięcie skarg na członków zarządu i spraw wniesionych do rozpatrzenia przez 1/5 członków Stowarzyszenia
- k/ likwidacja Stowarzyszenia.

Zarząd St-nia, jego prawa i obowiązki.

§ 23/ Zarząd Stnia składa się z 6 członków, tyleż ich zastępców, wybieranych na ogólnym zebraniu z grona rzeczywistych członków. W razie choroby nieobecności lub ustąpienia z posady wybranych członków, obowiązki ich wypełniają do terminu wyborów.

§ 24. Członków Zarządu wybiera się na trzy lata i co rok zmienia się dwóch członków przez pierwsze dwa lata przez losowanie, a potem według starszeństwa wybranych. Ustępujący członek może być wybrany ponownie.

§ 25. Wybrani członkowie wybierają z pomiędzy siebie prezesa wiceprezesa, kasjera i sekretarza.
Uwaga: Prezes Zarządu może być wybrany i przez ogólne zebranie.

§ 26. Członkowie Zarządu spełniają swe obowiązki za wynagrodzeniem, wyznaczonym przez ogólne zebranie.

§ 27. Zarząd Stowarzyszenia zbiera się na wezwanie prezesa w miarę potrzeby, jednak nie mniej jak jeden raz w tygodniu.

5.

§ 28. Na posiedzenie zarządu wymaga się obecność przynajmniej połowa członków i w tej liczbie prezesa lub wiceprezesa.

§ 29. Uchwały Zarządu zapadają zwykłą większością głosów, a w razie podziału na równe części, głos prezesa rozstrzyga.

§ 30. Do Zarządu Stowarzyszenia należy:

a/ przyjmowanie, wydawanie, i przechowanie sum i kapitałów Stowarzyszenia, według regulaminu ustanowionego przez ogólne zebranie

b/ prowadzenie rachunków i ksiąg Stowarzyszenia, układanie rocznych sprawozdań i planów działalności

c/ mianowanie i zwalnianie urzędników potrzebnych do pracy Stowarzyszenia, wyznaczenie im zajęcia i wynagrodzenia, a również nadzór nad ich robotą.

d/ wykonanie postanowień ogólnego zebrania

e/ zbieranie wiadomości dotyczących się osob zwracających się do Stowarzyszenia o pomoc

f/ prowadzenie rejestru członków Stowarzyszenia i dopilnowanie, ażeby udziały członków były w swoim czasie wpłacone

g/ przyjmowanie nowych członków i wykluczenie w razie niewpłacenia udziału

h/ zwoływanie ogólnych zebrań

i/ opracowanie projektów rozmaitych oddziałów Stowarzyszenia i przedstawienie takowych ogólnemu zebraniu do zatwierdzenia

k/ zawieranie prawnych aktów umów i kontraktów w imieniu Stowarzyszenia

i/ prowadzenia korespondencji z władzami państwowymi i osobami prywatnymi.

Uwaga: Korespondencję prowadzi się za podpisem prezesa lub wiceprezesa i sekretarza lub jego zastępcy.

§ 31. Przedstawicielem Stowarzyszenia jest prezes Zarządu, a w razie jego nieobecności lub przeszkody wiceprezes.

§ 32 Stowarzyszenie używa własnej pieczęci i pieczętki z napisem: "

KOMISJA REWIZYJNA

§ 33. Komisja rewizyjna składa się z trzech członków i trzech ich zastępców wybieranych przez ogólne zebranie na jeden rok. Do obowiązku komisji rewizyjnej należy kontrola nad prowadzeniem finansowych operacji i zgodność takowych z dowodami i zakomunikowanie swych sprawozdań ogólnemu zebraniu.

Zmiana statutu.

§ 34. Gdyby zaszła potrzeba zmian niektórych §§ statutu, lub całkowitej zmiany, kwestje te rozstrzyga ogólne zebranie. Na podstawie tej uchwały Zarząd po-

6.

wiadania o tem odpowiednie miejscowe władze.

Likwidacja Stowarzyszenia.

§ 35. Kwestję likwidacji Stowarzyszenia rozstrzyga ogólne zebranie i gdyby przy likwidacji pozostały jakieś kapitały i majątki, to takowe przechodzą na własność innych podobnych instytucji ukraińskiej narodowości, wyznaczonych na ogólnem ostatnim zebraniu, a w razie gdyby takowych nie było, pozostałe kapitały i majątki przechodzą do Ministerjum Oświecenia dla urządzenia stypendjum dla uczniów ukraińskiej/ruskiej/narodowości.

Założyciele:

Jakób R a w l i k wr.

Tomasz K u l g o w i c z wr.

Ant. W a s y n c z u k wr.

ТАБЛИЦЯ СКЛАДУ НАСЕЛЕННЯ ХОЛМСЬКОЇ ГУБЕРНІЇ

ПО ДАНИМ ЦЕНСЬКОГО ПЕРЕПИСУ НА ПЕРШЕ СІЧНЯ ТИСЯЧА ДЕВ'ЯТОТ ЧОТИРНАДЦЯТОГО РОКУ.

НАЗВА ПОВІТУ	Площа кв.вр.	Густота населення на кв.вр.	Українців.	%	Поляків.	%	Жидів.	%	Німців та інших.	%	Всього	Увага.
ТОМАНІВСЬКИЙ	1001,2	108,9	51036.	44,3.	46453.	40,0.	16816.	14,4.	1590.	1,3.	115,894.	
ГРУБЕШІВСЬКИЙ	1363,0.	107,8.	79404.	58,0.	35907.	26,2.	18784.	13,6.	2781.	0,2.	136,876.	
ВІЛГОРАДСЬКИЙ	1196,2.	83,6.	34424.	34,4.	47230.	47,2.	18007.	18,0.	430.	0,4.	100,121.	
ЗАМІСТСЬКИЙ	630,0.	157,5.	27751.	28,2.	49072.	50,0.	19905.	20,2.	1621.	1,6.	98,849.	
ХОЛМСЬКИЙ	2361,4.	75,0.	87474.	49,4.	51049.	28,8.	21317.	12,0.	17291.	9,8.	177,131.	
ВОЛОДАВСЬКИЙ	2002,2.	61,3.	75000.	62,1.	20378.	16,9.	17974.	14,9.	7386.	6,1.	120738.	
ВІЛЬСЬКИЙ	1448,9.	79,2.	65200.	57,5.	24713.	21,8.	21577.	19,0.	1823.	1,7.	113,313.	
КОСТЯТИНІВСЬКИЙ	885,0.	78,7.	46550.	67,0.	9334.	13,3.	12810.	18,3.	978.	1,4.	69,672.	
2	10884,9	86,5.	466839.	50,1.	284136.	30,5.	147219.	15,8.	33900.	3,6.	932,094.	

Do

Wielmożnego Wojewody Lubelskiego

w Lublinie.

Przedstawiciele Ukraińskiej Ludności
CHEŁMSZCZYZNY

DEKLARACJA :

My niżej podpisani przedstawiciele w imieniu ukraińskiej ludności niniejszym deklaruje Wnemu Wojewodzie, jako przedstawicielowi Rządu wolnej niepodległej Polski, co następuje:

Dla zaspokojenia potrzeb naszego życia, prosimy Szanownego Wojewodę, poruszyć/zadowolnić/nasze żądanie, złożone w memorjale, Przez naszą delegację w dniu 30 września b.r. na ręce Prezydenta Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej.

Deklarujemy, że do tego czasu, nasze żądania, zostały bezskuteczne.

Mianowicie życie wymaga niezwłocznego zatwierdzenia statutu Dobroczynnego Stowarzyszenia "RIDNA CHATA".

Statut Sowarzyszenia został złożony do zatwierdzenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych przez Chełmskiego Starostę w Październiku.

Został rozpatrzony przez Wydział Prawny Ministerstwa Spraw Wewnętrznych ~~przez Chełmskiego~~ i 27 listopada został przesłany na aprobatę Ministerstwa Parcy i Opieki Społecznej.

Naszym przedstawicielom mówiono, że statut będzie zatwierdzony, z drobiazgowymi zmianami niezasadniczymi.

Na podstawie punktu 17 dekretu o stowarzyszeniach/patrz Dziennik MSW. Nr 4/organizacyjny Komitet otworzył swoją działalność.

Pierwszym obowiązkiem Stowarzyszenie zalicza otwarcie ochronki dla sierót, opieki nad wdowami i starcami, udzielanie prawnej porady, czytelnicy biblioteki i sklepu dobroczynnego, otwarcie Filji, gdzie tego wymagają potrzeby życia.

Dla uporządkowania sprawy cerkiewnej, prosimy o niezwłoczne pozwolenie zjazdu przedstawicieli ukraińskiej ludności prawosławnej.

Zjazd będzie miał za zadanie, uporządkowanie wewnętrznego życia religijnego naszej ludności, mianowicie: podział parafji, zaprowadzenie dekanatów/błagoczyni/sprawa episkopatu, nadzór cerkiewny, bractwa.

Zjazd będzie zwołany w Chełmie z przedstawicieli parafji, po 2-ch przedstawicieli z parafji.

Następnie prosimy niezwłocznie zatwierdzić statut pedagogicznego nauczycielskiego Towarzystwa.

Zezwolić na otwarcie ukraińskich szkół ludowych, tam gdzie tego wymagają potrzeby ukraińskiego ludu, z obowiązkową wykładową mową ukraińską i z obowiązkowym wykładaniem polskiego języka i historii Polski.

Niezwłocznie powołać nauczycieli narodowości ukraińskiej na kursy polskiego języka, aby dać możliwość wychowanie dzieci w mowie ojczystej ukraińskiej.

Zabezpieczyć emerytów nauczycieli pensją z państwowych kwot, jako tutejszych rodaków, którzy pracowali na korzyść ludu.

Prosimy o wydanie rozporządzenia odpowiednich władz, aby wszelkie zawiadomienia, rozporządzenia ogłaszane były w dwóch mowach, polskiej i ukraińskiej prosimy o wydanie okólnika o możliwości posługiwania się w urzędowych stosunkach ukraińską mową na r-wni z polską.

Prosimy w celach kultirno-nacjonalnych nie robić przeszkód jak do tego czasu było, w pozwoleniu na otwarcie bibliotek, czytelń, kursów, teatrów, chórów, księgarni po miastach i wsiach.

O wszystkich otwarciach wyżej wymienionych instytucji i zakładów, poprzednio będzie zawiadomiona miejscowa władza.

Prosimy zwrócić uwagę, że miejscowe władze często mają wrogie usposobienie do ukraińskich gazet i książek - prosimy o usunięcie tego.

Prosimy zabezpieczyć nasze potrzeby drukowaniem słowem, niezwłocznie prosimy o pozwolenie na wydawanie gazety "Nasze życie".

Prosimy o jaknajprędsze wyjaśnienie u Rządu w sprawie gimnazjum ukraińskiego, podanie zostało złożone jeszcze w październiku M.W.R. i O.P.

Prosimy zwrócić uwagę, aby nie robiono różnicy w zadowoleniu ekonomiczn. potrzeb ukraińskiej ludności, a mianowicie przy wydawaniu drzewa na odbudowę nasienia, rolniczych narzędzi i gdzie tego wymagają potrzeby, koni i chudoby na obróbki ziemi.

C h e ł m ę dnia 26 lutego 1920 r.

Przedstawiciele:
Prezes organizacyjnego komitetu "Ridna Chata"
Antoni Wasynczuk wr.

przewodniczący krasnostawskiego powiatu: Fedor Pietruszak w.r.
 przedstawiciel wid Tomasiowskiego powiatu: Semen Lubarewskyj wr.
 przedstawiciel wid hrubiszowskiego powiatu: Mychajko Hałas wr.
 przedstawiciel wid włodawskiego powiatu: Iwan Wozniak wr.
 przedstawiciel wid uczytelstwa: H. Wasynczuk wr.

MEMORIAL PRAWOSŁAWNEJ LUDNOŚCI CHEŁMSZCZYZNY.

/ "ROBOTNIK" - r 329 /

Do Pana

Prezydenta Ministrów

Rzeczypospolitej Polskiej

w Warszawie.

MEMORJAL

w sprawie sytuacji ukraińskiej ludności na Chełmszczyźnie.

Stojąc na gruncie państwowości polskiej, delegacja narodowości ukraińskiej na Chełmszczyźnie stwierdza, co następuje:

Rząd polski objął Chełmszczyznę 4 listopada r.z., rewolucyjnie wyrzucając najęźców kraju, wojsko i urzędników austriackich. W tej akcji rewolucyjnej na Chełmszczyźnie brały udział liczne osoby narodowości ukraińskiej uważając, że sprawa wyzwolenia była sprawą ogólną. Z chwilą rozpoczęcia rządów polskich pewne koła polskie na Chełmszczyźnie zainicjowały politykę wyraźnie antyukraińską, rozpoczęły się aresztowania ukraińskiej, zakazano nauczycielom nauczania dzieci w języku ojczystym, zaprzestano przyjmować podania pisane w języku ukraińskim, odmawiano przesłuchania ludzi w komisariacie, zwracających się do władz po ukraińsku, ponieważ nieznali oni języka polskiego; cerkwie pozamykano i pozostawiono bez opieki, księża prawosławnych deportowano, powracającą inteligencję do kraju, która mogła się wylegitymować z dziada-pradziada miejscowego pochodzeniem w przeciągu 24 godzin wysyłano za Bug, wszystko to było w okresie nieuzupełnionej walki dwóch bratnich ludów; nie traciliśmy nadzieji, że w przyszłości stosunki polsko-ukraińskie dojdą do normy.

Za czasów krwawych carskich rządów większość ludności ukraińskiej pod przymusem kraj rodzinny opuściła i udała się na tułaczkę po szerokiej Rosji, liczne mogiły po drodze na Kobryn, Bobrujsk, Rosław, Mohylów będą wiecznym świadectwem ohydliwego podstępstwa rosyjskiego rządu carskiego. Dziś w rozpaczliwym stanie powracają do kraju nasi ziomkowie głodni, wynędzniali, oberwani i przygnębieni. Cóż dzieł przejeżdżające przez Chełm wozy podobne do taborów cyganskich świadczą, że powrót do kraju ludności ukraińskiej jeszcze się nie zakończył. Masę informację, że takie tabory ciągną z pod Kazania i nawet cyberji. Podróż tego rodzaju trwa więcej niż rok. Po tej ciężkiej drodze powracający starają się znaleźć swoich, za ich pomocą zorientować się w nowych warunkach i uzyskać pomoc, znajdują zaś - spalone chaty, zapuszczoną gospodarke, wynędzniałą inteligencję, brak instytucji dobroczynnych i kulturalnych. Rozgoryczenie ogarnia ich tembardziej, że nad każdym powracającym rozpoczyna się kuratela policyjno-żandarmaska. Na tle walki o ziemię, niejednokrotnie zajęta tytułem dzierżawy przez Polaków, rozpoczyna się walka

ka, w której środkami jest nieraz denuncjacja i podstęp, czego rezultatem są nowe rewizje i aresztowania.

Od czasu objęcia Starostwa w Chełmie przez p. Boguszewskiego rozpoczęły się areszty ukraińskiej inteligencji pod pozorem odwetu za bolszewickie prześladowania Polaków w Rosji. Więziono przez dwa miesiące, a następnie wypuszczono delikwentów oddając ich pod nadzór policyjny, aresztowano starsów 70 letnich, remigrantów resztowano tych którzy w kraju pozostali, aresztowano rolników, byłych oficerów, sędźów, nauczycieli. Areszty rozpoczęły się 10/II czerwca r.b., motyw aresztowania odwet za bolszewików tyczyć się nie mógł nas jako Ukraińców gdyż Moskale jest dla nas równie wrogiem, jak i dla Polski, ponieważ kulturalnie należymy do Zachodu i byliśmy za rządów carskich na Chełmszczyźnie prześladowani jako Polacy. Zadnej propagandy bolszewickiej Ukraińcy nie prowadzą i jej się energicznie przeciwstawiają. Daliśmy oficerów i żołnierzy do wojska polskiego, spełniamy we wszelkie powinności państwowe, wiemy o historycznej tolerancji w Polsce i w imię jej prosimy aby nas traktowano jako równo uprawnionych obywateli wolnych, mających prawo posiadania swego języka, swojej kultury, religji, byśmy w ten sposób mogli stwierdzić że jesteśmy Ukraińcami obywatelami wolnej Republiki Polskiej. Jesteśmy szczerze przekonani że naród polski ani rząd niemają nic przeciwko uznaniu praw narodowych ukraińskiej ludności na Chełmszczyźnie, że nieporozumienia istniejące obecnie są wynikiem polityki, prowadzonej na własną rękę przez jednostki, które reprezentują rząd na Chełmszczyźnie.

W zażyczeniu piekoczych spraw ludności ukraińskiej prosimy o niezwłoczne udzielenie nam pozwolenia na zorganizowanie ukraińskiego komitetu z siedzibą w Chełmie, dobroczynnych ukraińskich organizacji, otwarcie ukraińskich szkół ludowych tam, gdzie wymaga tego potrzeba, otwarcie ukraińskiego gimnazjum, zezwolenia posługiwania się językiem ukraińskim w urzędach i sądach, zabezpieczenia potrzebnej ilości cerkwi prawosławnych tam gdzie zachodzi tego potrzeba, uwzględnienia przy realizacji reformy rolnej praw właścicieli ukraińskich do ziemi.

Komitet ukraiński, jak nazwa okazałaby się, składałby się z przedstawicieli ludności ukraińskiej z różnych warstw społecznych, byłby reprezentacją ludu na terenie Chełmszczyzny, informatorem miejscowych władz i centralnego rządu w sprawach ukraińskich, słowem-współpracownikiem rządu w sprawach mowy, szkoły i religji, nie zaś rządem w rządzie. Szczegóły prawne i program pracy będą określone w statucie, który mamy nadzieję złożyć w najbliższych dniach do zatwierdzenia.

Pani Ministrowi Spraw Wewnętrznych. Powstanie ukraińskiego Towarzystwa dobroczynności, działającego na całym terenie, na którym znajduje się ludność ukraińska, jest uwarunkowane tem, że nie tylko o poradę, ale nawet o jakąś pomoc zwraca się człowiek chętnie do swoich. Resztę sprawy reemigracji wymagają obok państwowej i społecznej pomocy.

W sprawie oświaty jest rzeczą jasną, że szkoła winna być szkołą narodową z językiem wykładowym ukraińskim, i obowiązkowym wykładem języka polskiego i historii polskiej. Przy pomocy języka ukraińskiego Komitetu władze państwowe zdecydowały o państwowej sieci szkolnej. W sprawie otwarcia gimnazjum w Chełmie podkreślić musimy, że z górą 400 dzieci oczekuje z zaniepokojeniem, z czerpnięciem delegacji i jakie stanowisko zajmie rząd w stosunku do podania o udzielenie koncesji na otwarcie prywatnego gimnazjum ukraińskiego. Staraliśmy się uzyskać od Rady Szkolnej okręgowej w Chełmie pozwolenia na otwarcie szkoły ludowej 4-klasowej o programie gimnazjalnym. Odmówiono nam z powodów formalnych i wytworzyła się sytuacja, przy której istnieją żydowskie szkoły ludowe, niema zaś ukraińskich.

Dopuszczenie do sądów i do urzędów języka ukraińskiego jest rzeczą konieczną, gdyż właściciele nie rozumieją języka polskiego, nie rozumieją treści wyjaśnień urzędników i przepisów. Umożliwia to wyzysk tej ludności przez rozmaitych pokątnych doradców. Z tego też względu jest koniecznym, by dla gmin, w których znajduje się ludność ukraińska, wszelkie dekrety i przepisy drukowane były w języku polskim i ukraińskim.

Religijna sprawa potrzebuje uregulowania. Ukraińska ludność na Chełmszczyźnie jest przeważnie prawosławna. Za czasów okupacji austriackiej władze nie zezwalały na nabożeństwo prawosławne. Potrzeby religijne ludności zaspakajali wojskowi kapelani tak prawosławni, jak i unicy, nabożeństwa odprawiano pod gołębem niebem. Dziś stosunki nieco się zmieniły, ale nabożeństwa odprawia się tam tylko, gdzie na to zezwala starosta. Nowy podział na parafie prawosławne, dokonany przez Ministerjum Wyznań Religijnych w porozumieniu z miejscowymi starostami, nie uwzględnia potrzeb religijnych ludności. Księża prawosławnych wbrew kanonicznemu prawu mianuje starosta, często wytwarza się nieprzyjemna sytuacja, że na jedno stanowisko mianuje się dwóch kandydatów. Często mianuje się księży, którzy będąc wychowancami Lułogjasza, zwolennikami "jedynolitej Rosji", pracują na szkodę i ludu ukraińskiego i państwa Polskiego. W tej sprawie niezbędna jest, aby uwzględniano przy nominacji duchowieństwa

wolę ludu. Dla uporządkowania spraw cerkiewnych, należy zorganizować zjazd przedstawicieli ludności prawosławnej i duchowieństwa w najkrótszym czasie, jak również przeprowadzić nominację biskupa, który byłby kanonicznym zwierzchnikiem prawosławnej cerkwi. Również sprawa kanonicznej zależności kościoła prawosławnego w Polsce winna być tak załatwiona, aby w żadnych warunkach nie mogło być mowy o russyfikacyjnym wpływie cerkwi prawosławnej w Rosji na cerkiew prawosławną w Polsce.

W imieniu ludności ukraińskiej na Chełmszczyźnie

DELEGACJA

Chełm, 30 września 1919 r.

OBSZAR I ZAŁUDNIENIE

PODLASIA i POLESIA zachodniego i wschodniego

ZIEMIA POWIAT	OBZAR 2 km.	LUDNOSC			NA 100 mieszkańców I 9 0 9			
		Suma 1911 WIELKOŚĆ	Gęstość 1911 na km 2	Śr. rocz. przyrost 1897-1911 na 1000	Polacy	Białor. rosjan Żydzi i inni	prawosł.	
PODLASIE -ukraińskie (Północne)								
1. Bielsk	3,562	206	58	10	9	30	46	14
2. Brzesó-litowski	4,881	262	54	14	2	4	71	22
3. Kobryń	5,257	270	43	17	1	2	83	14
4. Prażany	4,164	173	41	17	-	7	79	13
RAZEM	17,864	869	49	16,5	3	11	70	16
ZACHODNIE POLESIE -ukraińskie								
1. Pińsk	11,867	314	26	26	3	-	79	18
2. Hozyr	16,155	255	16	39	2	-	83	15
RAZEM	28,022	569	21	32,5	2,5	-	81	16,5
WSCHODNIE POLESIE -białoruskie								
1. Rzeczyca	12,618	308	24	28	2	6	87	10
2. Homel	2,830	166	58	27	1	-	86	12
RAZEM	15,448	474	41	27,5	1,5	-	86,5	11

Zródło : "Rocznik Polski" tablice statystyczne -wydali

Eugeniusz Romer i Ignacy Rejzfeld.

Kraków 1917. tabl. 24. str. 12, 13.

НАЗВА ЗЕМЕЛЬ ТА ПОВІТІВ	ПЛОЩА КВ. КМ.		НАСЕЛЕННЯ							
	1897 р.	1914 р.	1897 р.		1910 р.		1911 р.		1914 р.	
			кількість	густота	кількість	густота	кількість	густота	кількість	густота
A/ ХОЛМШІНА ВЛАСТИВА б. Люблинська губ.	<i>Romet.</i>									
1/ Холмський повіт	2,123.0	2,139.3	137,585	187.731	88.	188.000	88.	194.300	90.8	
2/ Грубешівський повіт	1,468.0	1,660.7	101,392	147.009	100	147.000	100	170.500	102.7	
3/ Томашівський повіт	1,380.0	1,301.3	98,783	116.832	85	126.000	91.	122.100	93.8	
4/ Замістський повіт	1,787.0	1.399.3	119.783	149.203	84	153.000	86	123.900	88.5	
5/ Білгорайський повіт	1,708.0	1,645.3	96.332	119.956	70	126.000	74.	122.100	74.2	
6/ Краснороставський повіт	1,512.0	—	100.655	127.262	84	134.000	90	—	—	
РАЗОМ :	9,978.0	8,145.9	654.530.			874.000		732.900		
B/ ПІВДЕННЕ ПІДЛЯШЛЯ б. Сідлецька губ.	<i>Romet R. P. et. f. табл. 15.</i>									
7/ Володавський повіт	2,163.0	1,861.9	98.035	122.489	57	125.000	58	120.800	64.9.	
8/ Більський повіт	2,492.0	2,022.2	76.687	96.757	65	97.000	65.	142.100	71.5	
9/ Костянтинівський повіт	1,437.0	1.470.3	61.333	79.608	55	85.000	59.	92.000	62.6	
10/ Радинський повіт	1,604.0	—	—	104.650	—	109.000	68	—	—	
РАЗОМ	6,696.0	5,354.4				416.000		354.900		
C/ ПІВНІЧНЕ ПІДЛЯШЛЯ б. Гродненська г.										
11/ Берестейський повіт	4,881.0	4,880.9	218.432	237.330.	49	262.000	54.	270.300	55,4	
12/ Кобринський повіт	5,257.0	5,258.4	184.453	198,961	38	228.000	43	235.000	44.7	
13/ Більський повіт	3,562.0	3,562.0	164.441	181.510	51	206.000	58	210.300	59.0	
14/ Пружанський повіт	4,164.0	4,164.0	139.074	153,118	37	173.000	41.	176.000.	42,5	
РАЗОМ	17,864.0	17,865.3				869.000		891,600		
D/ ЗАХІДНЕ ПОЛІССЯ б. Мінська губ.										
15/ Пинський повіт <i>(українці)</i>	11,867.0	11,866.5	230.678	264.192	22	314.000	26.	333.600	28.1	
16/ Мозирський повіт <i>(українське населення на півдні повіту)</i>	16,155.0	16,155.0	181.094.	199.516	12	255.000	16	257.000	16.0	
РАЗОМ.	28,022.0	28,021.5				569.000		590.600		
ВСЬОГО	62,560.0	59,387.1				2,728,000	43.6.	2,570,000		

OBSZAR I ZAŁUDNIENIE

CHEŁMSZCZYZNY

GUBERNIE POWIATY	OBSZAR km.2.	SUMA 1911 tysiące	Gęstość 1911 na km.2.	Śr. rocz. przyrost 1897-1911	NA 100 MIESZKANCÓW 1911.				
					Polska	Ruska	Niemiecka	Żydowska	
					NARODOWOŚĆ				
Gubernja BIELSKA SIEDLECKA					<i>Podziemie Podlasie</i>				
1	Biała	1,492	97	65	19	48	58	-	27
2	Kostantynów	1,437	85	59	28	32	52	1	14
3	Włodawa	2,163	125	58	27	22	53	5	21
RAZEM		5,092	307	61	25	24	54	2	20
Gubernja <i>Lubelska</i> , <i>ziemia Chełmska</i>									
4	Białhoraj	1,708	126	74	22	64	26	-	10
5	Chełm	2,123	188	88	26	35	37	15	13
6	Hrubieszów	1,468	147	100	32	26	56	1	17
7	Tomaszów	1,380	126	91	20	40	48	<u>91</u>	12
		6,679	587	88	25	41,2	41,7	4	13

Zródło: "Rocznik Polski tablice statystyczne wydali
Eugeniusz Romer i Ignacy Wejnfeld."
Kraków 1917. tabl. ~~15~~ 15, str. 7, 8, 9.

Gubernie Powiaty	Obszar km ²	Suma 1911 tysiące	Na 100 mieszkańców (1913)							
			rzym katol.	prawosł	ewang	izrael	Polaka	ruska rosyjska	nieu.	Zyd.
<u>Ziemia Chełmska</u> (gub. lubelska)										
1. Chełm.	2.123	188	37	34.	15	13	35.	37.	15.	13
2. Krubieszów	1.468	147	32	51	1.	17	26.	56.	1	17.
3. Tomaszów	1.380	126	47	41	—	12	40	48	—	12
4. Biłgoraj	1.708	126	62	28	—	10	64	26	—	10
	6.679	587	44	39	4	13	41,25	41,75	4	13
<u>Południowe Podlasie</u> (gub. siedlecka)										
Biała	1492	97	43	32	—	25	18	58	—	24 25
Koszanów	1437	85	73	12	—	14	32	52	1	14
Włodawa	2163	125	32	42	5	21	22	53	5	21.
	5.092	307	49	29	2	20	24	54	2	20

Na 100 mieszkańców (1909)

<u>Północne Podlasie</u> (gub. grodzieńska)		Obszar km ²	Suma 1911 tysiące	Polacy	Białoruś Sini r-kat	Rospanie i inni praw	Zydzi
i.	Bielsk	3.562	206	9	30	46	14
2.	Przebieleński	4.887	262	82	4	71	22
3.	Kobryń	5.257	228	1	2	83	14
4.	Przemyśl	4.164	173	—	7	79	13
		17.864	869	3	10	68 70	18 17
<u>Wołyń Zachodnia</u>							
1.	Włodzimierz Wołyński	7.701	360	7	1	76	9
2.	Kowel	7.383	274	2	—	91	6
3.	Luck	7.468	333	5	—	68	16
		22.552	967	5	—	85	10
				4	5	77	13

514 / 7
49 / 7
24

O. Koller nebelkni;

Hofel Europaische;

A 3542 . 359 .

399
/2

СТАТУТ

Української Національної Ради.

I Назва і мета.

- §1. На ґрунті спільної думки що до будови і забезпечення Української Народньої Республіки та праці в справах Українського Національно-Політичного характеру засновується Українська Національна Рада.
- §2. Українська Національна Рада має своєю метою:
 - а/обміркування і вирішування національно-політичних справ, що завязані з будовою Української Народньої Республіки;
 - б/остаточне закріплення міцної спільної Української Державности на всіх українських етнографічних областях на демократичному і парламентарному принципі;
 - в/вирішування лінії внутрішньої і зовнішньої української політики;
 - г/оборону українського народу і його державности в міжнародній справі;
 - д/всебічну допомогу в створенні спільної української регулярної армії та в створенні справного внутрішнього адміністративного апарату Української Народньої Республіки, як рівнож в чім скорішим створенні правильного конституційно-парламентарного устрою.
- §3. Для здійснення цієї мети Українська Національна Рада організує українську політичну, громадську волю і репрезентуючи її, вживає всіх відповідних заходів для її виявлення і здійснення як в межах української території, так і по за її межами.

II

Склад і завдання Української Національної Ради.

- §4. Українська Національна Рада складається з 35/тридцяти п'яти/ членів, обраних такими українськими партіями і організаціями: 1/партії соціалістів революціонерів та соціальних демократів східної України обирають по між себе 8 /вісьмох/ представників; 2/ Решта українських партій східної України обирає з поміж себе 10 /десять/ представників; 3/ Українські політичні партії західної області Української Народньої Республіки обирають 7 /сімох/ представників після ключа, який сами вирішать; на слукай дальшого правильного існування Української Національної Ради західної області Української Народньої Республіки делегує вона всіх вгаданих вище сімох членів; 4/ Самоврядування, кооперативи, наукові, професійні і науково-професійні організації східної України обирають з поміж себе 10 /десять/ представників.
- §5. Засідання Української Національної Ради вважається правосильними, коли на них являється половина всіх її членів і скликається Президію в міру потреби.
- §6. Постанови на засіданнях Української Національної Ради приймаються простою більшістю голосів. Для зміни цього статуту потрібна присутність двох третин членів і двох третин голосів присутніх членів.

III
Президія і Комісії.

- §7. Для виконання постанов Української Національної Ради та її представництва *навіть* обирається Президія Української національної Ради. Президія складається з 7 /сімох/ членів, а саме Голови, його двох заступників, секретаря і скарбника, обраних Українською Національною Радою з поміж кандидатів, виставлених ріжними партіями, при чому три місяці в Президії мають принасти представникам партій: соціалістів-революціонерів, соціалістичної демократії і одного галицької трудової партії.
- §8. Для переведення в діло своїх окремих задач Українська національна Рада збирає з поміж себе окремі комісії, які через своїх референтів адають справу на повному засіданні Української національної Ради, котра остаточно рішає. Численість кожної комісії означить сама Рада. Комісіям належить право покликання на свої засідання окремих знавців, а провадять вони свою працю на підставі окремого виробленого правилника, затвердженого Українською Національною Радою.
- §9. Для контролю на Державними фондами, повіреними прихатими особам, інституціям, організаціям і товариствам обирає Українська національна Рада, контрольну Комісію з 5 /п'яти/ членів.
- §10. В своїй діяльності Президія, Комісії та інші органи Української національної Ради керуються відповідними інструкціями Української національної Ради.

IV

Кошти Української національної Ради.

- §11. Кошти Української національної Ради складаються з внесків партій, добровільних жертв і допомог. Форма і розмір внесків астановлюється Українською національною Радою.

V

Ліквідація.

- §12. На випадок розв'язання Української національної влади майно її переходить по постанові на останньому засіданні Української національної Ради - або на організацію, що її замінить, або на Український Політичний Червоний Арест, а Контрольна Комісія Української національної Ради існує даліше аж до покінчення всіх своїх справ.

Кам'янець на Поділлі.

11 січня 1920 року.

ПРОЕКТ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ

ОСНОВНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЗАКОН.

ПРО СКЛАД І СПОСІБ ВИБОРУ ДЕРЖАВНОЇ РАДИ.

АРТ. 1. 290

Державна Рада складається з 290 членів, що їх вибрано в одинадцяти групах, як це вказано в статтях від 2 до 15 додатку до цього закону.

АРТ. 2.

Міністр внутрішніх справ оголошує в урядовім часописі термін виборів до кожної групи або виборчого тіла окремо. Цей термін не може вносити менше як 14 днів числячи від дня оголошення в урядовім часописі.

АРТ. 3.

На випадок погаснення з якої небудь причини мандату члена Державної Ради, належить перевести доповнячий вибір.

Доповнячий вибір заряджує міністр внутрішніх справ в спосіб, як це означено в арт. 2.

Доповняючого вибору не заряджується, коли вичислені в статтях 4, 5, 7, 9 і 14 додатку до цього закону партії, організації, або товариства перестали в міжчасі існувати, що міністр внутрішніх справ оголошує в урядовім часописі.

АРТ. 4.

Доповнячий вибір члена Державної Ради переводиться в спосіб, що його призначено для першого вибору члена Державної Ради з даної групи або виборчого тіла.

АРТ. 5.

Активне виборче право у всіх групах прислуговує тільки громадянам Української держави так чоловікам як і жінкам, без ріжниць визнання і народности, що мають всі політичні і цивільні права по обов'язуючим законам і в дні оголошення в урядовім

часописі росписання виборів до даної групи або виборчого тіла Державної Ради скінчили 21 рік життя.

Нищенаведені артикули означають докладно, хто має активне виборче право в певній означеній групі або виборчому тілі.

АРТ. 6.

Постанови арт. 5 відносяться також і до пасивного виборчого права в тим, що на нижча границя віку для вибору на члена Державної Ради вносить скінчених 25 років життя і з тими дальшими обмеженнями, що їх означено в нище наведених артикулах.

АРТ. 7.

Виняток від засади, що її проголошено в першим уступі арт. 5 в зполуці з арт. 6 заходить тільки що до українських політичних партій, українських організацій і українських товариств, що їх докладно означено в артикулах 4, 7, 9, 12, 13 і 14 додатку до цього закону, де активне і пасивне виборче право мають тільки горожане української народности.

Дальш^у виняток заходить що до неукраїнських політичних партій або неукраїнських загально національних організацій, що їх вчислено в арт. 5 додатку до цього закону і у виданім в зполуці з цим артикулом додатку окремім роспорядку міністра внутрішніх справ, що до розділу мандатів цієї групи між поодинокі партії або організації народности, що їх вчислено в цим-же артикулі додатку; розпорядок належить оголошити в урядовім часописі. Активне і пасивне виборче право мають тут тільки горожане цієї народности, що її в даному виборчому тілі цієї групи призначено мандати.

АРТ. 8.

Вибори до Державної Ради в кожній окремій групі або в кождому виборчому тілі росписує і ними керує міністр внутрішніх справ.

З того доручення може це зробити губерніяльний комісарь цієї губернії, що в нії мається перевести вибори дані групі або виборчому тілі.

Виконавчим органом в переведенню виборів є повітовий комісарь того повіту, де мається перевести вибори.

Міністр внутрішніх справ має право на підставі постанови цього артикулу видати в цій справі окремі виконавчі розпорядки, що їм належить оголосити в урядовім часописі; не можуть вони однак порушити постанов цього закону.

АРТ. 9.

Термін виборів в кожній окремій групі або виборчому тілі треба означити не пізніше як на один місяць від дня оголошення виборів в урядовім часописі.

АРТ. 10.

Міністр внутрішніх справ зглядно губерніяльниї комісарь, а з їх доручення повітовиї комісар цього повіту, де переводиться вибори, може вислати до виборів в кожній з груп або виборчих тіл окремого своґо відпоручника в характері виборчого комісара.

Виборчим комісарем може бути кожний горожанин Української держави, що скінчив 25 років життя і має всі цивильні, горожанські і політичні права.

Обов'язком виборчого комісара є стежити за законністю виборчого акту і задати зазначення у виборчій протоколі кожної не-правильности у веденню виборчого акту або порушенні постанов цього закону, що їх він зауважив.

Він підписує виборчий протокол разом з всіми членами виборчої комісії, паренимає від неї всі виборчі акти і протоколи в запечатанії конверті і передає їх повітовому комісареві для негайної пересилки їх міністрові внутрішніх справ.

Присутність виборчого комісара є конечна при виборах в групах, що їх вчислено в артикулах 8, 10, 11 і 15 додатку до цього закону.

На хід і вислід виборів виборчий комісарь не може впливати.

АРТ. 11.

Управління до голосовання виборці збираються в часі і місці, що їх наперед оголошено в урядовім часописі, і без огляду на число тих, що явилися, приступають до виборчого акту; вибором

виборчої комісії.

Вибір виборчої комісії заряджує і переводить у виборчих групах або виборчих тілах, що їх визначено в статтях 4, 5, 7, 9, 12, 13 і 14 голова партії, організації, корпорації або товариства, або його заступник - у всіх інших виборчих групах або виборчих тілах виборчої комісарь.

АРТ. 12.

Кожне з виборчих тіл вибирає з поміж себе згідною більшістю голосів для переведення виборчого акту окрему виборчу комісію в складі 3-х осіб. Виборчі тіла, що їх визначено в статтях 6, 8, 10, 14 і 15 додатку вибирають виборчу комісію в складі 5 членів.

Виборча комісія вибирає з поміж себе згідною більшістю голосів голову для керування виборчим актом і писаря для списання виборчого протоколу.

На випадок рівності голосів при виборі членів виборчої комісії, голови або писаря виборчої комісії рішає жереб, що його витягає цей, хто має право отворити виборчий акт.

Виборча комісія більшістю голосів рішає незвідкично про всі спірні питання, що повстануть в часі переведення виборчого акту, з'окрема, чи наляжить допустити або недопустити виборця до голосування і ^{чи} відданий голос є важний або ні.

Всі рішення виборчої комісії мусять бути вписані до виборчого протоколу.

Виборча комісія замикає виборчий акт, обчислює голоси і оголошує вибір членів Державної Ради, що зазначає у виборчій протоколі. Не можна проголосити вибору більшого числа членів Державної Ради, як це оголошено в урядовій часописі в оповіщенні міністра внутрішніх справ про число членів державної-Ради, що їх має вибрати дане виборче тіло.-

АРТ. 13.

З перебігу цілого виборчого акту списується окремий протокол, що його веде писарь, член виборчої комісії. В протоколі зазначається ім'я, назвисько, вік, релігію, народність, звання і місце мешканця

кожного виборця, який віддав голос. Рівнож записується в протокол всі постановні ухвали виборчої комісії, що їм видано в зв'язку з переведенням виборчого акту. Даліше зазначається в протоколі - вислід голосування, з приміткою, скільки віддано всіх голосів, скільки з них важних, а скільки неважних, а скільки винесить безглядно більшість голосів, потрібна для вибору члена Державної Ради з даної групи або виборчого тіла. Уневажнені голоси рахуються недієними. Вкінці зазначається в протоколі, кого проголошено вибраним на члена Державної Ради з даної групи, або виборчого тіла, подаючи ім'я і назвско, вік, релігію, народність, звання і місце замешкання вибраного. Протокол підписують всі члени виборчої комісії і виборчий комісар, опечатують разом з всіми іншими виборчими актами і опечатані передають присутньому виборчому комісареві для дальшої негайної пересилки міністрові внутрішніх справ.

На запечатаній конверті, що її заадресовано до міністра внутрішніх справ, зазначається, що це виборчі акти і протокол вибору члена Державної Ради такої, а такої виборчої групи або виборчого тіла. В разі відсутности виборчого комісара голова виборчої комісії передає опечатані в повисий спосіб акти повітовому комісареві цього повіту, де переведено вибір для дальшої негайної пересилки міністрові внутрішніх справ.

АРТ. 14.

Вибори у всіх групах є таємні. Голосувати можна тільки особисто. В групах, де є посередній спосіб виборів, таємність обов'язує тільки при безпосереднім виборі члена Державної Ради через вибраних перед тим виборців.

Голосується наурядовими списками.

Вільно голосувати на стільки осіб, скільки членів Державної Ради має вибрати дане виборче тіло.

Голосувати можна на кожного горожанина Української Держави, що має пасивне виборче право.

Кожний управління до голосування дає тільки один список так злежений, щоб не можна було відчитати імен і назвск кандидатів, а то до рук голови виборчої комісії, який одержаний

список кидає в приготовану виборчу урну, не розгортаючи його зо-
всім. У виборчій протоколі треба ствердити, що виборча урна перед
початком голосування була порожня, про що виборча комісія і вибор-
чий комісар перед тим повинні переконатися.

Першим голосує голова виборчої комісії, по ній члени виборчої
комісії, а після всі інші виборці після списку виборців.

Писарь виборчої комісії зазначає в виборчій протоколі, хто
з виборців віддає голос.

Виборці, що здержалися від голосування, рахуються неprisут-
ними.

Раз розпечатано голосування неможна перервати перед за-
кінченням ^{і оголошення} вислідів виборів.

На випадок не передбаченої перерви в голосуванні, належить
про це списати окремий протокол і опечатати виборчі акти, пере-
даючи їх в тимчасов^е перехранення голові виборчої комісії.

Арт. 15.

Голосованням керує голова виборчої комісії. Всі виборці при-
сутні в виборчій помешканні, мусять бути допущені до голосування
Тільки тоді, коли всі присутні управнені до голосування віддали
свій голос, виборча комісія проголошує замкнення голосування і
приступає до обчислення голосів.

В часі голосування виборча агітація в виборчому помешканні
є недоволена, а так саме присутність посторонних осіб, ~~обчислення~~
~~вислідів виборів~~

Арт. 16.

Обчислення вислідів виборів ^{пере}водить виборча комісія
в присутности виборчого комісара. Голова виборчої комісії вибирає
з виборчої урни всі списки, що там знаходяться, обчисляє їх скіль-
кість, а опісля отбирає, по одному і відчитує імена і назвиска кан-
дидатів, що зазначає писарь виборчої комісії. Всі члени виборчої
комісії мають обов'язок оглянути кожен виборчий список.

Оскільки виборчий список містить в собі більше імен і наз-
виск кандидатів, як мається вибрати в данному виборчому тілі, ~~що в~~
50 важним є тільки перші до цього порядкового числа, що відповідає

сумі членів Державної Ради, що їх має вибрати дане виборче тіло; всі дальші є недійсними. Списки, що їх неможна відчитати, або списки перечеркнені рахуються недійсними. Скільки в дальших списках повторяються ті самі кандидати, писарь відмічує це при них арабським числом 2, 3, 4 і т. д.

Виборчим є ці, хто одержав безглядну більшість важких голосів.

АРТ. 17.

Коли при першій голосуванні не вибрано достаточного числа кандидатів, або нікого, тоді приступається негайно до тіснішого голосування в цілі вибору решти кандидатів.

Вільно голосувати тільки на тих, хто при першій голосуванні одержав найбільше число голосів.

Число кандидатів при тіснішій голосуванні є завжди два рази більше від числа кандидатів, що їх ще мається вибрати. На випадок рівності голосів, рішає жереб, що його витягає голова виборчої комісії, хто з кандидатів приступає в тісніше голосування. Голос відданий на иншого кандидата рахується недійсним.

Обчислення голосів відбувається в спосіб, що його означено в арт. 16. В разі рівності голосів рішає жереб, що його витягає голова виборчої комісії дальшійхід виборчого акту є такий самий, як при першій голосуванні.

АРТ. 18.

За українські політичні партії, що їх вичислено в арт. 4 додатку і за неукраїнські політичні партії або неукраїнські загальнонаціональні організації, що їх вичислено в арт. 5 додатку, активне виборче право виконують їх центральні комітети або начальні управи за українські центральні кооперативні союзи, що їх вичислено в арт. 7 додатку спільно члени надзірної ради, правління і контрольні комісії, в кінці заукраїнське товариства, що їх вичислено в арт. 9 і арт. 14 додатку їхні управи.

АРТ. 19.

Спосіб переведення виборів в українських районних коопера-

тивах і розділ між них ^{пандатів} кандидатів (арт. 7 додатку) означить міністр внутрішніх справ дорогою окремого розпорядку, що його оголосить в урядовім часописі.

Вибори в цій групі ^{мають бути} посередні і одностепенні, а спосіб їх переведення подібний як в групі 4-ї (арт. 8 додатку).

АРТ. 20.

Право активного голосу в другій групі (арт. 6 додатку) мають всі члени губерньскої-земської управи і всі губерньські земські гласні, що виконують його на окремім губерньськім земськім зібранні, що його призначено окремо в кожній губернії виключно для вибору членів державної Ради цієї групи.

АРТ. 21.

Вибори в четвертій групі (арт. 8 додатку) є посередні і одностепенні. Кожна професійна робітнича організація, за винятком залізничних робітничих організацій, внесільських громадах губернії вибирає найменше одного виборця на скликані в цій цілі загальні збори своїх членів. Організації з більшим числом членів вибирають одного виборця на кожних 100 своїх членів, при чому число менше як сто рахується за сто.

Докладні^и спосіб переведення виборів в цій групі означить міністр внутрішніх справ дорогою окремого розпорядку, що його оголосить в урядовім часописі.

АРТ. 22.

Право активного голосу в 6 групі (арт. 10 додатку) мають всі з поміж епархіального білого духовенства, хто має право після церковних постанов брати участь в епархіальному з'їзді духовенства.

Міністр внутрішніх справ в порозумінні з міністром освіти і визнань дорогою окремого розпорядку, що його оголошено в урядовім часописі, означить докладні^и спосіб переведення виборів в цій групі.

АРТ. 23.

Вибори в сьмій групі (арт. 11 додатку) є посередні і одно-

*W.K.
Sygło podaw. Pilsud*

Wobec...

opis
Do JEJEGO EKSCYDENCJI

PANA NACZELNIKA PASTWA Respubliki Polskiej

M E M O R J A Ł

członków trzech Demokratycznych Partji Ukraińskich.

W chwili obecnej idea państwowości ukraińskiej jest w wielkiem niebezpieczeństwie, skutkiem powodzenia, jakie odnosi armja monarchiczna Denikina z jednej strony i skutkiem słabości Rządu Ukraińskiego z drugiej strony--

Denikin zawdzięcza swe powodzenie, a Dyrektorjat swą słabość tej okoliczności, że łaknący spokoju: włościąństwo zagospodarowane, drobnomieszczanństwo i wogóle inteligencja są przejści wiara, iż Denikinowi uda się szybciej i trwalej zaprowadzić ład, niż powołanemu do życia skutkiem ruchu rewolucyjnego Dyrektorjatowi.

Rząd Dyrektorjatu nie zdoła w przyszłości zdobyć tego zaufania, a to ze względu na osobisty skład Dyrektorjatu oraz ze względu na tendencje polityczne otaczających go żywiołów, nieodpowiednie do nastrojów tych warstw narodu, które w lwiej części organizują i podtrzymują walkę z bolszewizmem i które właściwie winny osiągnąć jaknajwiększy wpływ w Państwie.

Jeżeli organizacja wojskowa Petlury nie zdołała oprzeć się naporowi i naciskowi względnie niewielkich sił bolszewickich, prących ofensywą na Ukrainę; jeżeli i w chwili obecnej działania armji Petlury przeciw bolszewikom nie osiągnęły powodzenia dotychczas, póki sytuacja na imich frontach nie zmusiła Rządu Sowieckiego do wyprowadzenia

swych wojsk z Ukrainy; jeżeli przy tem wszystkim armja Denikina już od trzech miesięcy walczy z powodzeniem na szerokim froncie z głównymi siłami Rosji Sowieckiej, to można ztąd bezwątpienia wywnioskować, iż armja Denikina, po zakończeniu walki z bolszewikami, z łatwością zdoła zwyciężyć wszelkie urządzenia wojskowe atamana Petlury.

Perspektywa ta wywołuje niepokój wśród zwolenników niezawisłości Ukrainy co do przyszłości tego Kraju i nakazuje im szukać sposobów, dających możność zwiększenia sił ukraińskich.

Na Ukrainie istnieją partje, zorganizowane przez średnie warstwy społeczeństwa, które pierwsze wryły na swych sztandarach dewizę Niezawisłości Państwa Ukraińskiego. Partje te odnosiły się zawsze z wielką rezerwą do kokieteryji z bolszewikami i wogóle do wszelkich ryzykownych eksperymentów ~~niezależności państwowych~~ ^{tak} budowy społeczno-socjalnej ^{jak} skutkiem tego wytworzyła się wielka różnica w poglądach partji tych z poglądami Dyrektorjatu oraz wniesionemu według recepty bolszewickiej "Kongresowi Pracy". W rezultacie tej różnicy zasadniczej wytworzyła się sytuacja, w której dla wielu prawdziwych patrijotów ukraińskich współpraca z Rządem Ukraińskim staje się niemożliwą.

Nie było by to bynajmniej pozbawione niebezpieczeństwa, gdyby owe umiarkowane partje demokratyczne w chwili obecnej rozpoczęły żywą i aktywną kampanję przeciw Dyrektorjatowi - i to tam w obrębie obszarów, gdzie władza Dyrektorjatu panuje, walka ta bowiem pochłonięła by zbyt wiele sił i uwagi i osłabiła ^{by} tym sposobem Rząd Dyrektorjatu na jego froncie zewnętrznym. O wiele słuszniej byłoby wybranie innej drogi, a mianowicie drogi równoległej budowy państwowości.

Jak Kołczak, Denikin, Judenicz i inni - pod osłoną Japonczyków, Czechosłowaków, Kubańców i Anglików, niezależnie jedni od drugich tworzyli armje i centry polityczne państwowości rosyjskiej i wszystkie te organizacje koniec końcem pracują nad ogólną sprawą rosyjską, wspomagając się wzajemnie, tak i dla Ukrainy było by niezbędnem utworzenie nowego środowiska organizacji siły wojskowej i życia politycznego, które te organizacje - ze względu na swe dążności polityczne - zdołały by przyciągnąć do pracy nad tworzeniem państwowości ukraińskiej tych ludzi, którzy się usunęli i wyczekują końca walki, a w najgorzszym razie przechodzą do Denikina, powiększając tym sposobem siły wrogów Niezawisłej Ukrainy.

Jeżeli na Węgrzech po trzymiesięcznym gospodarowaniu bolszewików i przy wysokim poziomie samopoczucia narodowego Węgierska Biała Armja przeszła do szeregów wrogiej armji Rumuńskiej, to na Ukrainie, przy znacznie niższym rozwoju samopoczucia narodowego i po 2 latach rewolucji, możliwe są jeszcze gorsze niespodzianki, jak wyniki niezadowolenia, skierowanego przeciw Rządowi-Dyrektorjatowi, powołanego do życia przez rewolucję. Ażeby opozycja ta, skierowana przeciw Rządowi rewolucyjnemu, nie zdyskredytowała samej idei Państwowości Ukraińskiej, jest sprawą niezmiernie doniosłą utworzenie w jakienkolwiek bądź miejscu - oddalonym od Denikina - środowiska chociażby tylko pewnej dzielnicy Ukrainy i jej życia politycznego, które zgrupowałoby obok siebie zwolenników bardziej konserwatywnych. Środowisko takie mogło by stać się kamieniem węgielnym regularnej armji ukraińskiej, stworzyłoby - aczkolwiek na małym terytorjum - złożoną z sił ukraińskich administrację zadowalającą i tym sposobem udałoby się podnieść ducha i natchnąć wiarą w swe siły samych Ukraińców. -

Srodowisko takie można było by utworzyć bez wszelkiego konfliktu z Dyrektorjatem w powiatach okupowanych Wołynia, o ile by Rząd Polski wyraził na to swą zgodę i przyrzekłby je podtrzymać. - Konkretnie można byłoby zadania nowej państwowości ukraińskiej sformułować w sposób następujący:

1. Wykazanie żywiłom, pragnącym spokoju i władzy trwałej, iż idea państwowości ukraińskiej nie zawsze prowadzi do bezładu i do ryzykownych eksperymentów socjalnych i że jest możliwem utworzenie za pomocą sił narodowych ukraińskich utworzenie normalnego ładu państwowego.
2. Stać się przykładem dla działaczy, zgrupowanych obok Dyrektorjat
3. Zachować cenne siły kulturalne dla Państwowości Ukraińskiej.
4. Zapoczątkować utworzenie regularnej armji ukraińskiej.
5. Przyczynić się do wzmocnienia i rozwoju wzajemnego zaufania w stosunkach Polsko -Ukraińskich.

Przedkładając uwadze Rządu Polskiego ideję utworzenia Nowego Ukraińskiego Srodowiska Państwowego na Wołyniu i załączając przy niniejszym projekt głównych zasad ustawy o zarządzie cywilnym powiatów okupowanych na Wołyniu, najuprzejmiej upraszamy o łaskawe rozważenie powyższego i w razie wyrażenia zgody zasadniczej powołać nas łaskawie do szczegółowego opracowania kwestyj, połączonych z urzeczywistnieniem tej idei.

Członek Komitetu Centr.-Ukr. Partji ^{Samostijnkow - Sojal. Stow.} Socjalist. ~~Samostijnkow - Sojal. Stow.~~
~~nikow Samostijnkow - Sojal. Stow.~~

Członek Centr. Komit. Partji Narodowo-Republikańskiej

Prezes Centr. Komit. Ukraińsk. Partji Chleborobów-Demokr.

~~Samosti~~

Warszawa

До Стана Митиенра
 Загварууна Ерв
 Украинскої Народної
 Республіки.

Дело Украинских Демократических
 Партий.

Домашнее задание.

~~В.В.В. у мене нещ~~
 народно-гум
 Х

Дело Укр. Демократических Партий, в связи которого ведется представление Центральных Комитетов ссудыоуе партия: парадик - републиканцев, самостійників - соціялїстів, хиботобів - демократів, зваруваним заравнею найтунуу ситуацій на Україні і з окрема частин України, як муніципалого оккупованих Паміських Вієтнам, прийшов до переконання, що необхідно в найближшій часі скликати в Каміньку-Поділицькому З'їзд представників всіх партия, груп і органів земельно-міських самоврядувань для того, аби, об'єднавши як заравнею найтунуу стаять-ме України, так і потреби населення оккупованих територій, прийти до конкретних рішень, як в справі задоволення найбільшїх потреб населення оккупованих територій, так і в тій справі, в якій спосіб населення оккупованих територій могло-би взяти участь в народнууку цілої України.

Тому "Делю" прохав Станом, Каке Митиенра, ходатаїєство перед Паміським владом, аби: з боку Паміських Вієтнам, інших владств не чинились перешкод і де потрібно була зроблена допомога для організації в Каміньку-Поділицькому З'їзда представників громадських інтегуцій, партійних і громадських організацій України в ссудуоуеу складі:

- 1) по 2 декабря від повітнїх: Інтервіанських Земських Управ. В выборах делегатів мають прийти участь всі інтервіанські управ, які займали ці посади починаючи з агентам перед революційето 1917р. складу управ і до агентам Делі.
- 2) по 1 декабря від місцевих управ, вибраних порядкум зазначеним в н.1.
- 3) по 1 декабря від кооперації кожного повіту, аби об'їзавоу сїіністїнім засіданням всіх управ всіх кооперативів повіта.
- 4) по 2 декабря від Центрального Комітету ссудуоуеу

політичних партій: соц-рев., сам.-соц., соц-дем., нар.-рев., самост.-соц., хліб-дан., Асоц. Союз Землевласк., Народ. Демокр.-центризм Укр., Народ. Союз Землевласк. на Україні. і по 1 ст. Центр. Коміт. українських партій Буков., Молдав. Респ. н., Сібирян.

II Програма роботи з'їзду передбачено такою:

A. Загальне політичне і економічне становище на Україні і засоби допомоги.

B. Земське самоуправління на окупованих теренах і спеціальні питання України:

а) Загальне становище органів земського самоуправління в зв'язку з загальними подіями на Україні.

б) Мережа в зв'язку з окупацією

в) Становище земських шкіл і необхідні засоби політичного

г) Становище медичної допомоги і необхідні засоби політичного

д) Найважливіші незадоволені потреби населення і засоби їх задоволення

е) Фінанси.

B. Міське самоуправління. Міст.-публікації.

Г. Товариство труду і його і засоби боротьби.

Д. Краєве об'єднане самоуправління окупованих теренів України:

а) Орган крайового об'єданого самоуправління

б) Краєва адміністрація і засоби охорони спокою і безпеки.

в) Суд

г) Коммуналізація.

д) Випускне питання.

III. Организация 3^й Изд. пропущено покуда
 на "организацию 3^й Изд." ; Замечание
 3 представителями: 1. без партии; организация,
 чтобы без мичков земля, да без мичков
 каменецкой Турки, да без каменецкой
 Миларской Турки да мичковской турки
 марков характер. Мичковская "организа-
 ция" - Камнево-Турки.

IV. Организация 3^й Изд. "организация"
 "организация" не имеет. 3^й Изд. не имеет
 организации не имеет. 3^й Изд. не имеет
 организации не имеет. 3^й Изд. не имеет
 организации не имеет.

V. Встреча, даустившаяся в 3^й Изд.
 организация не имеет. 3^й Изд. не имеет
 организации не имеет. 3^й Изд. не имеет
 организации не имеет.



У. Н. Р.

Голова Ради

Народніх Міністрів

Березня 31 дня 199 Р.

№ 201

ХХХХХХХХ.

ст. Гусятин

Високоповажаному Пану

Професору Швецю

Голові Директорії

Української Народньої Республіки

Цим маю за честь повідомити Вас, що
 п. Товаришем Міністра Військових Справ
 Тимченко заарештовані коні, котрими їх
 отаман Палієнко. По моїм відомостям ці
 коні походять з якихсь племінних стаєнь
 Камянець-Подільського району і представл-
 ють високу вартість. Через те прохаю Ва-
 шого розпорядження, щоби ці коні повернуте
 в Камянець Под. передаючи їх в розпоряджен-
 ня Товариша Міністра Внутрішніх Справ
 п. Мрозовського, щоби їх не вжито до зви-
 чайних робіт, як це має замір зробити
 отаман Тимченко.

Заступник Голови Ради

Народніх Міністрів

Тимченко

В.К.

Наказую передавати з коней і 2 коней тов. міністра внутр. справ Коней до п. Мрозовського а коней до отамана Палієнко

Державні справи

31/III 1990р.

Ці коні є меринами і не годяться до розведення худоби

Високоповажаному Пану Професору Швецю

Голові Директорії Української Народньої Республіки

ХХХХХХХХ.

ст. Гусятин

Високоповажаному Пану Професору Швецю

Голові Директорії Української Народньої Республіки

Цим маю за честь повідомити Вас, що п. Товаришем Міністра Військових Справ Тимченко заарештовані коні, котрими їх отаман Палієнко. По моїм відомостям ці коні походять з якихсь племінних стаєнь Камянець-Подільського району і представляють високу вартість. Через те прохаю Вашого розпорядження, щоби ці коні повернуте в Камянець Под. передаючи їх в розпорядження Товариша Міністра Внутрішніх Справ п. Мрозовського, щоби їх не вжито до звичайних робіт, як це має замір зробити отаман Тимченко.

Заступник Голови Ради Народніх Міністрів

Тимченко

60

Handwritten text in purple ink, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is partially obscured by the paper's folds and is difficult to decipher.

Handwritten text in purple ink, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is partially obscured by the paper's folds and is difficult to decipher.

Handwritten text in purple ink, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is partially obscured by the paper's folds and is difficult to decipher.

Handwritten text in purple ink, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is partially obscured by the paper's folds and is difficult to decipher.

С Т А Т У Т

УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА „БЛАКИТНОГО ХРЕСТА”

М е т а т о в а р и с т в а .

§ 1. Українське Товариство Блакитного Хреста працює в час війни спільно з державною владою, маючи на меті найкращу і найскоршу медично-санітарну, санітарно-технічну, споживчо-харчову та культурно-освітню поміч козакові, яко борцеві за волю БАТЬКИВЩИНИ, козакам армій союзних, як рівно ж і українському громадянству.

В часі миру Товариство: дбає про допомогу інвалідам; допомагає цивільній владі та громадським установам /самоврядуванням/ в загально-санітарній та просвітній праці; найширше підготовляє засоби для найкращого здійснення завдань Т-ва на випадок війни. Окрім того Укр.Т-ву Блакитного Хреста прислуговує право організації санітарної допомоги військовим чужих армій в разі війни між чужими державами.

§ 2. Для досягнення цілей, зазначених в §1, Товариством улаштовуються шпиталі, здравниці, притулки, лікарські амбулаторії, летючі санітарні та технічні відділи та потяги, харчові пункти, дезінфекційні кольони, пральні, лазні, походні крамниці, майстерні, бібліотеки, читальні, мандрівні трупи, хори, лекторії і т.п., відповідно засобам Т-ва та потребам часу, а також школи для підготовки й вивчення нищого санітарного персоналу.

П р а в а т о в а р и с т в а .

§ 3. Товариство має виключне на всьому терені Української держави право користування емблемою Блакитного Хреста на жовтому тлі. Емблемою цією відзначаються між іншими: 1/ печатка Т-ва, 2/ прапори над шпиталями, складами і т.п., 3/ відзнаки, які носять персонал та члени Т-ва.

Окремі інституції Т-ва, або його філії також користуються печаткою з надписом „Українське Товариство Блакитного Хреста”

і відповідною назвою даної установи.

- § 4. Т-во, яке правна особа, має право набувати, посідати та продавати рухоме та нерухоме майно, як також перепроваджувати всі правні чинности.
- § 5. Т-во користується правом звертатися до цивільної та військової влади про допомогу та підтримку в його діяльності.
- § 6. Т-во користується правом звільнення від передбачених законом гербових зборів та інших податків /з умовою, що такий дозвіл своєчасно буде отриманий від держави правною дорогою/.
- § 7. Т-во користується правом безплатної пересилки телефоничної, телеграфічної та поштової кореспонденції / з умовою, отримання такого дозвілу своєчасно правною дорогою/.

Відношення до урядової влади.

- § 8. Т-во знаходиться під контролем вищої урядової влади. В часі війни Уряд Український призначає Урядового Комісара.
- § 9. Урядовий Комісар бере участь во всіх засіданнях Т-ва, його відділів та комітетів, отримує від Т-ва по вимогам всякі інформації, витяги з книг і т.д.
- § 10. Т-во повинно складати щомісячно Урядовому Комісару докладне справоздання про свою діяльність, грошовий стан, відомости про кількість запасів лікарських матеріалів, кількості місць в шпиталях та притулках, кількості лікарського санітарного та фахового персоналу, котрі знаходяться в розпорядженню Т-ва. Урядовий Комісар повідомляє Т-во про всякого рода розпорядження, дотичні діяльності Т-ва і слідкує за їх виконанням.
- § 11. Урядовий Комісар, приналежене йому право контролю, /§9/ як в головному заряді Т-ва так і в окремих його філіях та установах, може передавати особам уповноваженим ним для цього.

Керування.

- § 12. Справами Укр. Т-ва Блакитного Хреста керують:
1. Загальні збори членів;
 2. Головна Рада Т-ва;

3. Головна Управа Т-ва;

4. Ревізійна Комісія.

Осідком керуючих органів Т-ва є столиця України, а в разі заняття її ворогом, - згідно ухвали Головної Ради Т-ва.

Загальні збори.

§ 13. Загальні збори Т-ва бувають звичайні та надзвичайні; звичайні загальні збори скликаються принаймні один раз на рік, найпізніше в березні кожного року, Головною Радою Т-ва. Рік операційний рахується з 1-го січня до 31 грудня.

Примітка. Перший рік Т-ва рахується від дня заснування до 31 грудня 1920 року.

§ 14. Надзвичайні загальні збори скликаються в міру потреб, а саме:

а/ по постанові Головної Ради або Головної Управи Т-ва;

б/ на письмєнну заяву не менш 100 членів Т-ва, або 5%

всіх членів зареєстрованих уже в Управі Т-ва /§.42./;

в/ на вимогу Ревізійної Комісії;

г/ на вимогу Урядового Комісара.

§ 15. Загальні збори, про котрі члени повідомляються через оголошення в часописях, принаймні за два тижні перед тим, суть правомочні, наколи присутніх єсть не менше 1/3 членів Т-ва.

§ 16. В повідомленні про загальні збори мусить зазначатись, окрім дати та місця зборів, щей повістка справ порядку денного, підлягаючого розгляду загальних зборів, як рівно й дату других зборів, наколи б перші збори не відбулися. Для других загальних зборів призначається термін не далі, як через два тижні від дня перших зборів.

§ 17. Загальні збори відчиняє Голова Т-ва або заступник Голови, після чого обирається Голова зборів та секретаря. Постанови загальних зборів повинні бути вписані до протоколу підписаного Головою, секретарем та не менш, як п'ятьома присутніми членами на зборах членами.

Ці постанови доводяться до відома громадянства.

§ 18. Загальні збори в першому терміні через брак кворуму, другі збори, скликані згідно § 16, відбуваються при всякій кількості членів.

25

§ 19. Постанови загальних зборів приймаються звичайно більшістю голосів, за винятком справ, які торкаються:

- а/ зміни статуту;
- б/ набуття або продажу нерухомого майна;
- в/ витрати частин запасового капіталу;
- г/ виключення членів.

Ці справи переводяться в життя по ухвалі не менш 2/3 голосів присутніх членів.

§ 20. Компетенції загальних зборів підлягають взагалі всі справи Т-ва, окрім того слідуюче:

- а/ вибір членів Головної Ради, Ревізійної Комісії та почесних членів;
- б/ розгляд і затвердження річного справоздання та балансу як рівно-ж кошторисів;
- в/ поділ прибутків на оборотний та запасовий капітали;
- г/ призначення сум на спеціальний фонд;
- д/ постанови що до уміщення фондів Т-ва.

Г о л о в н а Р а д а .

§ 21. Головна Рада вибирається загальними зборами на три роки в складі 12-ти осіб, з котрих мусить бути принаймні хоча один лікар. На випадок смерті, або виступлення одного із членів Головної Ради до вищезазначеного терміну, на котрий він був вибраний в склад Головної Ради, вступають слідуючі особи, котри при виборах дістали відповідну більшість голосів.

§ 22. Зі складу Головної Ради, по впливу одного року, шляхом льосування /жеребками/ виступає 1/3 членів Головної Ради, а по впливу 2-х років, рівно-ж таким же способом виступає ще 1/3 членів Головної Ради. На місто вибуваючих загальними зборами вибираються нові члени Головної Ради, при чому виступівші можуть бути обрані наново.

§ 23. В разі війни Головна Рада заховує свої уповноваження, наколи-б термін їх минув, на весь час тривання війни, як рівно-ж і протягом 3-х місяців по заключенню мира.

§ 24. На час тривання війни на час 3-х місячного терміну по заключенню мира, Головній Раді належать права загальних зборів членів Т-ва, а також право кооптації замість від-

сутних членів Головної Ради, на час їх відсутности, інших осіб.

§ 25. Головна Рада вибирає поміж себе Голову, 2-х заступників, секретарів і скарбника. Вибори ці мають бути покінчені протягом 7-ми днів з дня виборів Головної Ради загальними зборами.

§ 26. Постанови у всіх справах, які розглядає Головна Рада, ухвалюються звичайно більшістю голосів, а в разі рівности переважає голос Голови. До компетенції Головної Ради належать: а/ зверхній догляд над усіма справами Т-ва; б/ затвердження місцевих філій „Блакитного Хреста”; в/ притягнення та збір грошових засобів; г/ покликання до життя всяких інституцій, маючих на меті розвій діяльності „Блакитного Хреста”; д/ затвердження регулямінів та інструкцій; е/ розв'язання рідних непорозумінь, виникаючих на тлі толковань статутів, регулямінів та інструкцій.

§ 27. Головна Рада збирається принаймні раз на місяць. Засідання Головної Ради суть важні в разі присутности принаймні 5 членів. Ухвали западають звичайною більшістю голосів. В разі рівности переважає голос Голови Ради.

Г о л о в н а У п р а в а .

§ 28. Головна Управа складається з Голови Ради, 2-х заступників, секретаря і скарбника / § 25/.

§ 29. Для правомочности діяльності Головної Управи вимагається присутність принаймні 3-х членів Головної Управи. Постанови западають при звичайній більшісті голосів, а в разі рівности переважає голос Голови Управи.

§ 30. До компетенції Головної Управи належать: а/ безпосереднє упорядження справами Т-ва, розпорядження його рухомим і нерухомим майном, згідно зі статутом, постановами Головної Ради загальних зборів, б/ вироблення і представлення на затвердження Головної Ради внесень, регулямінів та інструкцій, в/ провадження рахунковости і каси Т-ва, /отримування з банків і інституцій, приватних і державних, рівно-ж і від приватних осіб - належних Т-ву сум; репрезентація Т-ва у всяких судах, інституціях та установах, особисто, або через уповноважених осіб; г/ складання річного звіту з діяльності Т-ва,

ли рівно-з представленням справоздань і кошторисів на затвердження загальних зборів; д/ прийом дійсних членів до Т-ва.

Р е в і з і й н а К о м і с і я.

§ 31. Ревізійна Комісія, яка складається з 3-х членів та 2-х заступників, обирає на один рік загальними зборами, переназначає ревізію каси Т-ва, каси, майна та документів, та перевіряє річні справозданья, баланси та кошториси. Ревізійна Комісія дає звіт своєї діяльності і представляє свої міркування на річних загальних зборах.

Ч л о н и, їх права і обов'язки.

§ 32. Членами Т-ва можуть бути особи всіх полів, не позбавлені прав.

§ 33. Члени діляться на: а/ почесних, б/ довічних, в/ дійсних і г/ співчуваючих.

§ 34. Почесними членами по внесенню Головною Радою можуть бути вибрані особи з українського громадянства, що визначилися своєю громадською діяльністю не менш як 2/3 голосів загальних зборів.

§ 35. Довічними членами можуть бути обрані особи, котрі виплатили до каси Т-ва одноразово не менш 25 тисяч карбованців і затверджені Головною Радою.

§ 36. Дійсних членів, які внесли 1 тисячу гривень, приймають місцеві філії. Члени можуть виступати в Т-ва, внесши про це заяву, при чим членська вкладка не повертається. Дійсні члени за невідповідне поведіння можуть бути виключені з Т-ва 2/3 голосів загальних зборів. Членами Т-ва рівно-з можуть бути особи, які і не зробили грошового внеску, але які спричинилися до розвитку діяльності Т-ва. Приняття членів такої категорії залежить від постанови Головної Ради / § 30 /.

§ 37. Членами співробітниками є особи, які внесли до каси Т-ва річно 500 гривень. Вони користуються правом дорадчого голосу.

О к р у ж н і в і д д і л и .

- § 38. В цілях узгляднення місцевих особливостей та умов житт можуть відкритися Окружні Виділи Т-ва Блакитного Хреста / наприк. Галичина, Буковина, Кубань, Запоріжжє і т.д./ . Вони відкриваються в міру потреби постановами Головної Ради.
- § 39. Ради Окружних Виділів вибираються на загальних зборах членів Укр. Т-ва Блакитного Хреста з поміж осіб, проживаючих у даній окрузі. Рада Окружного Виділу складається з кількості від 5 до 9 членів, згідно ухвали Головної Ради. Що торкається терміну уповноважень, порядку, заступлення вибуваючих членів, Рада Окружного Виділу керується приписами даного статуту дотично Головної Ради.
- § 40. Ради Окружних Виділів вибирають з поміж себе Голову, 2х заступників, скарбника і секретаря.
- § 41. Ради Окружних Виділів автономно керують діяльністю місцевих Виділів, як рівно-ж всіх інституцій Блакитного Хреста, котрі знаходяться в даній околиці, слідкуючи за дотриманням в діяльності Виділів та інституцій належної одностойности. Для Виділів Округи, обов'язуючими єть всякі розпорядження та інструкції Головної Ради та Головної Управи Укр. Блакитного Хреста. Ради Окружних Виділів повинні щомісячно представляти Головній Управі справоздання зі своєї діяльності та подавати данні, зазначені в § 10.

М і с ц е в і в і д д і л и .

- § 42. Місцеві відділи повстають по мірі потреб з ініціативою керуючих органів Т-ва, громадських інституцій або приватних осіб. В останніх двох випадках вимагається затвердження Головної Ради. Мінімальна кількість членів місцевого відділу повинна досягати не менш 25 осіб.
- § 43. Місцеві відділи в своїй діяльності керуються статутом Т-ва, регулямінами і інструкціями, та підпорядковуються на терені діяльності Окружних Відділів владі Окружної Ради, в інших місцевостях підлягають безпосередне Головній Управі.
- § 44. Ради місцевих відділів, в складі Голови, секретаря і

скарбника, вибіраються на загальних зборах членів місцевих відділів, які скликаються стосовно до §§ 14 - 18 статуту.

§ 45. Місцеві відділи можуть бути замкнені або зліквідовані постановою Головної Ради на внесення: а/ Головної Управи, б/ загальних зборів місцевого відділу, в/ Урядового Комісара, приділеного до Т-ва.

§ 46. Місцеві відділи зобов'язані здавати справоздання Головній Раді згідно Окружній Раді, результат своїх праць, списки лікарських матеріалів, санітарно-шпитальних установ, кількості лікарів і кваліфікованого санітарно-технічного персоналу, стан каси і т.д.

К о ш т и т о в а р и с т в а .

§ 47. Кошти Т-ва складаються: а/ з ріжних членських внесків, б/ жертв грошових і натурою, в/ зборів з льотерей, вистав, відчитів, концертів, жертв, які збираються карнавками, котрі занумеровані та запечатані печаткою Т-ва і розміщуються в церквах, інституціях урядових та приватних, г/ % з капіталів, д/ урядових субсидій, е/ зборів зі спеціальних оподатковань квитків на театри і кінематографічні вистави, балі, вечірки в мірі та кількості, затвердженій Урядом.

§ 48. Окружні та місцеві Віділи надсилають тричі на рік 20% всіх своїх грошових внесків в розпорядження Головної Управи для потреб Товариства.

§ 49. Кошти Т-ва діляться: на оборотні, запасові та спеціальні фонди.

§ 50. Фонди оборотний і запасовий поповнюються всякими передбаченими статутом Т-ва доходами. Поділ коштів між цими двома фондами залежить від ухвали загальних зборів Т-ва.

§ 51. Запасовий фонд призначається на потреби Т-ва виключно в зв'язку з його діяльністю під час війни.

§ 52. Спеціальний фонд Т-ва складається з запасів та жертв, призначених на спеціальні цілі самими жертводавцями, як рівно-ж із коштів Т-ва, ухвалених на цей

фонд постановою загальних зборів.

Д і я л ь н і с т ь Т-ва під час війни.

- § 53. Всією діяльністю Т-ва Блакитного Хреста під час війни керує Головна Управа Т-ва в стислому поразумінню з військовою владою. Всі місцеві відділи беруть участь в організації допомоги українському козакові по плянам і вказівкам Головної Управи.
- § 54. Плян діяльності Головної Управи на фронті дієвої Армії переводить у життя: а/ Головноуповноважений, б/уповноважений Укр. Т-ва Блакитного Хреста, призначені Головною Управою Укр. Блакитного Хреста в поразумінню з Урядовим Комісаром, приділеним до Укр. Блакитного Хреста.
- § 55. Компетенція Головноуповноважених поширюється на участки, підлягаючи штабам фронтів. Уповноважені Українського Блакитного Хреста можуть призначатися на корпуси, дивізії, евакуційні пункти, військові округи і т.п.
- § 56. Головноуповноважені Укр. Блакитного Хреста підлягають розпорядженням Головної Управи Т-ва Укр. Блакитного Хреста, а в справі росташування шпиталів та інших форм допомоги Укр. Блакитного Хреста також розпорядженням команди фронту, при котрому даний Головноуповноважений виконує свої функції. Уповноважені підлягають во всіх справах розпорядженням відповідного Головноуповноваженого, разом з тим в справах операційних - розпорядженням військової ~~влади~~ команди, при котрій вони приділені.
- § 57. Персонал Укр. Блакитного Хреста, висланий на фронт, знаходиться під розпорядженням відповідного Головноуповноваженого. В його розпорядженню знаходяться всякі установи, матеріали та запаси Укр. Блакитного Хреста.
- § 58. Розпорядженням Головноуповноважених рівно-ж підлягають всі без винятку шпитали, санітарні відділи та аналогічні установи, сформовані з метою допомоги на фронті приватними особами або організаціями.
- § 59. Головноуповноважені організують санітарну та харчову допомогу на фронті, керуючись вказівками Головної Управи Укр. Блакитного Хреста. В негайних же випадках Головно-

40

уповноважені, оскільки на це дозволяють грошові засоби, можуть поширити свою діяльність з умовою негайного повідомлення про це Головній Управі Укр. Блакитного Хреста.

О п л а т а п р а ц і.

§ 60. Праця в Головній Управі, в окружних та місцевих установах та інституціях, як членами Т-ва так і найманим співробітникам винагороджується, згідно постанов Головної Ради.

Л і к в і д а ц і я т о в а р и с т в а.

§ 61. В разі перерви існування місцевого відділу, всі його кошти після загального опису переходять до повного розпорядження Головної Управи, зглядно Окружної Управи. В разі коли місцевий відділ ~~вирізняється~~ протягом одного року відновив би свою діяльність, Окружна Управа передає місцевому відділу його кошти.

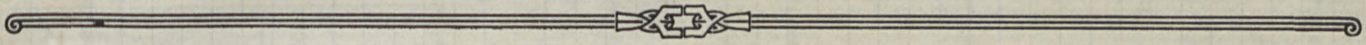
§ 62. В разі перерви діяльності Окружного Відділу всі його кошти переходять безповоротно до загальних коштів Т-ва.

§ 63. В разі розв'язання Т-ва, кошти і майно його переходять у власність Української держави з тим, що вони можуть бути ужиті Урядом на санітарні цілі.-

ГОЛОВНА УПРАВА
ТОВАРИСТВА
УКРАЇНСЬКОГО БЛАКИТНОГО ХРЕСТА.



CENTRALE DIRECTION
SOCIÉTÉ
DE LA CROIX BLEUX UCRAINIENE.



м.Тарнів. ..23.. вересня 1920р.

У П О В Н О В А Ж Е Н Н Я .

Головна Управа цим уповноважує Члена Управи-заступника Голови Головної Управи Товариства Українського Блакитного Хреста О л е к с а н д р а К О В А Л Е В С Ь - К О Г О одержати асигновані Товариству Комісією по опікуванню Українським біженцям гроші в сумі шести тисяч 800. марок.- /шість тисяч вісімсот марок/.

Ч.116...



ГОЛОВА УПРАВИ

Г. Литва

СЕКРЕТАРЬ

Г. Литва



КЕРУЮЧИЙ
СПРАВАМИ ДИРЕКТОРИЇ
Української Народної Республіки

Народна

До П. *К. Рибчанки*
(Представника від партії *Народної*
республіканської . .).

6 грудня 1920 р.
4

Тарнів

*Справа Миколаївської
Таліи*

Вельмишановний Пане *Косио Ер-*
мановичу

Маю за шану повідомити Вас, що ПАН ГОЛОВА
ДИРЕКТОРИЇ ГОЛОВНИЙ ОТАМАН запрошує Вас прибути
до нього, сьогодні, 6 грудня о 8їй год. вечора
на нараду з представниками інших політичних пар-
тій.

З пошаною *Н. Мухомови*

~~У.К.~~
~~Тарнавський~~
Тарнавський

Якову Яковичу Дмитровичу
Український республіканський вільний
С. В. Петлюга.

Обертний лист
~~Петлюга~~

Добіраєтесь про катастрофу, що чинила українську республіканську армію і ~~як~~ примусила Вас і Ваше Правительство захищати свої і мої невеличкі території, яку Ви за останній час нещадно опонесли ~~в~~ чинили турботи за Східну, ~~як~~ що добірає Вас, Симоне Васильовичу — оборону державної незалежності України; будучи озираний від середньої частини в національно-державній справі ~~завади~~ ~~переслідуючи~~ ~~Вашого~~ ~~Правительства~~, ~~як~~ ~~якщо~~ ~~немає~~ ~~української~~ ~~армії~~; ~~якщо~~ ~~не~~ ~~по~~ ~~дійшло~~ ~~Вам~~ ~~дуже~~ ~~що~~ ~~до~~ ~~державного~~ ~~будівництва~~ ~~на~~ ~~Україні~~ ~~і~~ ~~на~~ ~~всій~~ ~~Україні~~ ~~не~~ ~~рад~~ ~~повороту~~ ~~Ваш~~ ~~про~~ ~~катастрофі~~ ~~наслідки~~ ~~полі~~ ~~тики~~ ~~Вашого~~ ~~Правительства~~, ~~якщо~~ ~~в~~ ~~такі~~ ~~назвичайно~~ ~~критичні~~ ~~моменти~~, ~~що~~ ~~передбачає~~ ~~Ви~~, ~~перевороту~~ ~~Української~~ ~~Національної~~ ~~Республіки~~ ~~на~~ ~~виробник~~ ~~Української~~ ~~державності~~, ~~не~~ ~~можливо~~ ~~не~~ ~~виробити~~ ~~Вам~~ ~~свій~~ ~~дуже~~, ~~то~~ ~~можливо~~ ~~була~~ ~~б~~ ~~з~~ ~~нашою~~ ~~боку~~ ~~невирадована~~ ~~Збро~~ ~~ною~~.

Далекі ~~як~~ від того, щоб радіти з нещастя Вашого, як ~~наше~~ політичного противника. Далекі ~~як~~ також і від того, щоб попувати загрозам з ~~нашої~~ ~~сторони~~ ~~поради~~ ~~всі~~ ~~системи~~ ~~урадування~~, що чинила Ваше Правительство. Протимо, воля ~~б~~ ~~барити~~ ~~і~~ ~~Вас~~ ~~і~~ ~~Ваше~~ ~~Прав~~ ~~ительство~~ ~~сильним~~ ~~і~~ ~~літчим~~, ~~якщо~~ ~~ураду~~ ~~своїм~~ ~~на~~ ~~місцях~~ ~~робити~~ ~~української~~ ~~державності~~.

Не дозволяйте, Симоне Васильовичу, сказати Вам, що катастрофа ~~як~~ ~~стала~~ ~~не~~ ~~тільки~~ ~~завади~~ ~~з~~ ~~рад~~ ~~ген.~~ ~~Тарнавського~~. ~~Не~~ ~~невеличкі~~

Пан Шан

Сугаротчет интерно на социалистични кода (сепаре по национално, ниде
~~на дуге~~), - ви одржавање и би Антони и би се суделује з Украјин
агенар, до Пан весега керујом им тукиме Делократурни. А венанеи
индога з Франци, Итали, Белги, Пруси, не воборду нро Полски,
свограма нро не, нро ви тукиме не делне змижноточед. В Шибернни,
Учугезени, Пети - влага Пакоти не пересовујатос до нук бугрујавош
делократич ,

и индујидан полијуса Вана заведу буге бегуенима, носкилене
социалне бана, на ду ви сугарудетрер - буге вукото, буге вкитотати
в се име оги социалистични и револуцијни кода.

Одговорим би се најити делократично нема и нраби чур.
најити, - ви мисам нукати одрети в либер бугујат. Але кого вони
переселителудам? Ти име са нису добитничтво, ти име са нису целк-
сико? А, вони не име. и иниме дондос чуро (- нро спак, нро
и Вас, Полски отидана чур. персубитанскит виненк, заведу винена
було нениме, тиде и Зеленор, Милкага, Урополва, Катна, Аурела, не
воборду воне нро Демкина; нро, не губелает на веси мобилизаши, ко
Вас и Ванор нравителство име заведу нениме, тиде годболито
име и до веси новитанскит отидани. и раса Вани нико не
завитовали и Пан, и завитовали раса веси авантујиме ... А
целкство, ти добитничтво не биде и не биде в Вас и Ване
нравителство, не биде в не, нро ви в стани дату и стали но
редок и завеморети ножаломни родиток тунда в кани крати. и

и не не не не не не

говитер нагони нас, коли ви противор фок розубе
отресам новитанскы агито, на коли око вотдел в чугуни иде-
ни лимы фок до Куба?

Не о говитер мисам погуду, а о суборема тико сисиде, и на
шине молд в завеморети порредок и судо, тунда и лине фра-
гору Украјин и збудити не говитер. и сисиде чр мисам новгра-
тин не в изолни, а, нро пубно, в нумезени ниот бани, на ду в
сугаротча Вана влага и з око бана вона сид на переведена
нур завале, нро ноклади на Вас, сидоне Васалбур. В нумезени

З сіним українським політичним класом, що готує Вам учень віз
 улашту в державні справі. В виробленні Єгипетської програми і Єгипетської
 української справі. В ^{випроси} ~~анлімунзі~~ ліду ліво-соціалістичним руху і
 крайнім правим українським береміям.

Система політично-державної ідеології, якої ти, Сисіла Василів-
 ну, допримувалася доі гора керативні наслідки не лише в сфері ліво-
 правих політичних. Визначено білоруську програму: що мунібоєр віз програму-
 Єгипетської Соціалістичної Корпорації? ^{де} позидает десятилітній спр гідив?
 Що сніаєєр з урхним соціалістичним толканим?! Протидоєр форм не гібше
 на побічвалася краса білоруська сідла, а не і зберена го зєра. Не було
 зєра, а мунібоєр, кабоєр?! Воєка була, але мунібоєр була болшевикам, до
 керативні го каєаєроєр скєаєр розвалєєр бас тїаєєр^{не} тїаєєр, а
 а примієєєр Вам не високі каєаєрні поєєр ~~не~~ берєєєр і
 керативні оїаєєр і з єєєєр і єєєєр — Мєєєр, Дєєєр
 і єєєр, Мєєєр, Дєєєр, Волєєр, Бєєр, Мєєр, Бєєр і єєєр.
 і єєєр. — Зєєєр аєєєр, єєєр єєєр аєєєр, розвалєєр ієєр соцієєр-
 єєєр і єєєр єєєєр і єєєєр єєєєр єєєєр. Мєєр єєєр, єєєр
 єєєєр єєєєр єєєєр аєєєр в єєєєр, в єєєєр єєєр і єєєєр
 з єєєр єєєєр єєє єєєєр єєє єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр. Не
 єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр. Прєєєєр
 єєєєр і єєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр; єєєєр єєєєр і
 єєєр єєєєр; ^{єєєєр єєєєр єєєєр} єєєєр, — єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр? Не єєєєр
 з єєєр і єєєр єєєєр, що єєєєр єєєєр і не єєєр єєєр єєєр єєєр
 єєєєр єєєєр, що єєєєр єєєр єєєєр, єєєр єєєєр,
 єєєр єєєєр єєєєр. Мєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр і єєєєр
 єєєєр, єєєєр і єєєєр, на єєєєр єєєєр єєєєр і
 єєєєр, на єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр, ^{на єєєєр} єєєєр, ^{єєєєр} єєєєр,
 єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр, що єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр
 єєєєр, єєєєр єєєєр і єєєєр єєєєр, єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр
 в єєєєр єєєєр єєєєр, в єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр, що
 єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр і в єєєр єєєєр,
 єєєєр єєєєр в єєєєр єєєєр єєєєр єєєєр, єєєєр і єєєєр єєєєр
 єєєєр.

Сметана израелци, Сидорке Васильовичу, губерла Вас и Ваме губерлечество
 до дитане и в срзги бунуштинубој политики. Ви сметам кумулувањем тпузо-
 би Пагу тпоји, колн казиг смет в онолизи до иџи сметем и заробовуло
 нпо нарелденитиофуби тпоји, колн била сипарана мајоре гига тперитиофит. Ви нико-
 му не знали Сгавоитит бадане наподоит — и евоиџа законан нпо заробитиу
 тперитиу Фропушк биг себе нупоки селскии маси. Тпору Вами тперитиу-
 ки на нисит не кофиситубањем магуи адитионителан и биги бодели Грба-
 тити тпобитиџо в мемитион. Не напоти. Ситиити љови в селствон, тпонабиро-
 тити иџи, бодити нпому селствон, неперитион маптитиу, а не гедитион
 нобитиуки, — бонн масно-нпето тпобити казигитиитиџа, масно-нпето бодити
 казигитиуба до, тпотитиу, нолитиу селство нпекон евоиџа готи — нпо,
 бодити до тпене, гитиукаптитиубало сале нолитиу нпекитиубој бодити.

Ордитиуитиуе у бунуштинити нолитиуки на нолитиуити, — Ваме губерлеч-
 ство тпобити иџа ситиитиуби биг гедитионити тпобити, бодити иџа бодитиитиуби
 биг гедитионити апагитиу, нпекон нпекитиубити евои гедитионити нолитиу
 до нолитиу бигитиу, бодити нолитиуки гедитионити нпекитиубитиуби, иџа
 в са ситиитиџо. Биги тпак нпекитиуби на нисити, биги тпак бодитиуба
 келитиубити, биги напалити бодити гедитионити дитиџа. Биги, каптити, и
 нпекитиуба Вамој бодити на ситиити ^{нолитиубој} ~~каптитиуба~~ ^{нпекитиуби} ~~елемент~~
~~гитиџа~~ ~~и биги~~ ~~и ситиитиуба~~ ~~на бодити.~~
 гедитионити и нпекитиуби.

Ви и Ваме губерлечество биги нолитиубити в каитиити нпекон, нисити тпек-
 биги нпекон в нолитиубити. Ви нади евоитиу нпекон тперитиџо Грбаити и
 заробитиуби нпекитиуба бодити селствон. Ви нади нпекитиуба нпекон. Ви нади,
 каптити, нпекон. и нпекон? нпекитиуба гедити нпекитиуба Ви заробити тпер-
 итџо, биги иџа бодитиуба, нпекон. тпекитиуба итпекитиуба. нпекон до сити-
 кити бигитиуба. Кабити онолизи не биги у сак. ~~биги~~ не гитиуба
 на тперити, нпекитиуба гедитионити нпекитиуба в нпекон евоиџа сити нпекитиуба
 нпекитиуба в гедитионити дитиџа. Сепег нпекон бодитиуба в и евои,
 и евои и тпекитиуба гедитионити. в бигитиуби, в нпекитиуба итпекитиуба,
 в нпекон бодитиуба в нпекитиуба нпекон нпекон. бонн тпекон ситиуба
 сак до тпекон, до осланити тпекон — и тпекон каи гедитиуба Вас заробити.
 ге бонн? ге и каиу китиуба, сити нпекон? и тпекон за нпекон гедитиуба?

Бигъ Инвоу Седого (е-е-еу, е-е-е и соз. диг. нагъи) - 12 год; бигъ демократично
 кундра (е-е-еу, е-е-еу, е-е-еу, е-е-еу, нигъд. каур. и диг. делов. нагъи) - 13 год
 и нгало вгоу (Нго-го-го, нур. кар. нагъи, берлична нгана "вотан. Уго",
 кресови, нго-нго-нго) - 12 год. Иакъ посределе - бутодло с 3 нгунуингъ пубулару
 сал. Но диги ормуемъ Меритогъи - на нигентати нгавул бутодлеит нгеднаргъ-
 мавоу, вхоралаа с бгу котуро нобитъ нелва килонито прегетавунав.

Дел на селеа орданувангъи нгеднаргъмелу, дигу нодатко вав, Риноне
 вавелаву, бигетъ 3 сводем дукелем нго нолитурне наме холонитан - не послангъ.

Бутодло нмел 3 ипересе камой кенгачной краите, нургу вавлаван, нго кк
 кам, кк камме нагъим ке тодуе о владу, до диги нигунуингъмело вавке позуме,
 нелва ~~и национално нгавуелекство, до диги нигунуингъмело вавке позуме, нелва и национал-~~
~~ке нгавуелекство.~~ Наме тодуе нмел о те, нгод вонно ваво слов дигитъ 3 воти коленту
 бигъ, нго а вонго национално-депутатну дигитъ, а ке 3 нгунуингъ оорой тхорой и
 ерментой вонуем ваво оорой ваво - нелва келелурой селтанекной бигуну. Наме тодуе
 нмел о диги нгаво Сетангой Сетангой вавунгъ, до в нготубувану пети - ератонит вав-
 нгунуингъ вави гоненелитини дигитъ, диг и дигитъ нандигити; до в нготубувану пети -
 вав квал каммет вавитонит вавовани нгоуе Ситамме ваваран на вавме
 сунуитане и ке нгунгете вав вави бунгалдане ни н сунгачунав, ни в камме
 иефогъи.

Бигуне, нго бу керуелел камел вавуелелуе н камой - и нгоуе в идел
 нгъи бигу нгавуелекство до дигано сепре. Бигуне, нго вавелуно ордител нел ваво-
 нини ваво вавунгъ, диги Масон, диг и вав, нгавуелел ^{сво} кенгачну краите. Бигуне,
 нго бу нгавуелел в ави дигитосту и нгунгачосту, нгод нгавуелел с вавуелелу,
 диги на ваве вавуелел и етале нгунгачу на дигитъ нгунгачунав 3 нгаво коленту
 нур. нагъи и нгунгачунав ~~и~~ до депутатной работу!

Олексинер Ковалевски

Заступник вавуе Кемпратон Комитату Укр. Кар. Ресулд. нагъи

Топни Ковалд

Павел Кемпрат. Комитат. Укр. нагъи: ~~кампрат~~ - самоститинико - ~~сеграла~~

Сергии Мелет

Аполон Кемпрат. Комитат. Укр. нагъи: вавуелел - демократич

Нагъи

До вавуелелу вавуелелу

43

*До діла
згідно з
наказом
Н. К. К.*

Н А К А З

ДИРЕКТОРІ І УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ
II-го грудня 1920 року.

Ч. 71.

ПРИЗНАЧАЄТЬСЯ: КОВАЛЕВСЬКИЙ Олександр Міністром
Преси й Пропаганди Української На-
родної Республіки з 1-го листопаду
1920 року.

ГОЛОВА ДИРЕКТОРІ І П Е Т Л Ю Р А

Голова Ради Народніх Міністрів ЛІВЦЬКИЙ.

Т' в. об. Державного Секретаря Оніхімівський.
З оригіналом згідно Начальник Відділу / підпис /.

Державн. Канц. Департамент Заг. Справ № 614 13 грудня
1920 року..

Надсилається до Міністерства Преси й
пропаганди.

В: об. Директора Департаменту Загальних Справ
/ підпис / Начальник Відділу / підпис /.

З оригіналом згідно:



Директор Департаменту Міністерства
Преси й Пропаганди

Григорук

Д і л о в о д *Г. Соцки*

1) ~~Прем'єр-міністр і Міністр~~ ^{Міністр} ~~Закордонних Справ~~ —
А. М. Лівчицький (с.-г.)

Проект
Кабінету

2) ~~Міністр~~ ^{Міністр} ~~Внутрішніх Справ~~ —
М. М. Золотницький (п.-р.)

представити
в Вишаві
і при кожному
шагу

3) Міністр Земельних Справ і Антисептики —
Є. П. Архипенко (сел. соц.)

4) Міністр Фінансів — П. Кривецький (сам.-соц.)

5) Міністр Справедливості і В.о. державного секретаря —
М. А. Корчунський (соц.-дед.)

6) Міністр Освіти — проор. Оліченко (безп.)

7) Мик. Вітні - н.к. Мейснер (беш)

8) Мик. Комунікації - н. Пилошенко (с:а)

9) Державний Контрольор - н. Симонов. (сел.-соз)